

Licenciatura en Educación Primaria Indígena con Enfoque Intercultural Bilingüe

Plan de estudios 2018

Programa del curso

Literatura

Quinto semestre

SEP

SECRETARÍA DE
EDUCACIÓN PÚBLICA



Primera edición: 2020

Esta edición estuvo a cargo de la Dirección General
de Educación Superior para Profesionales de la Educación
Av. Universidad 1200. Quinto piso, Col. Xoco,
C.P. 03330, Ciudad de México

@D.R. Secretaría de Educación Pública, 2020
Argentina 28, Col. Centro, C. P. 06020, Ciudad de México

Índice

| | |
|--|----|
| Propósitos y descripción general del curso | 5 |
| Competencias del perfil de egreso a las que contribuye el curso | 11 |
| Estructura del curso | 14 |
| Orientaciones para el aprendizaje y enseñanza | 15 |
| Sugerencias de evaluación | 19 |
| Unidad de aprendizaje I. Introducción a la literatura infantil y juvenil | 23 |
| Unidad de Aprendizaje II. Análisis de libros de literatura infantil y juvenil | 46 |
| Unidad de aprendizaje III. La literatura infantil y juvenil en los centros escolares | 61 |
| Perfil del docente sugerido | 78 |
| Referencias del curso | 80 |

Trayecto formativo: **Formación para la enseñanza y el aprendizaje**

Carácter del curso: **Obligatorio**

Horas: **6** Créditos: **6.75**

Propósitos y descripción general del curso

Propósito general

El curso propicia el acercamiento a la literatura a partir de tres perspectivas, que deberán armonizarse con el propósito de formar docentes sensibles e informados, sobre lo que implica la intervención educativa en contextos de educación indígena. En este sentido, se pretende como un primer eje de trabajo y reflexión, que el estudiantado normalista haga un ejercicio de reflexión, desde su cultura, sobre las implicaciones que tiene promover acercamientos a la literatura en las y los niños de educación primaria, desde un enfoque intercultural bilingüe por lo que el trabajo formativo, está permeado por la necesidad de contar con textos orales y escritos vinculados a la cultura de los niños y las niñas y en su lengua materna. Esto implica un ejercicio de reflexión por parte de las y los normalistas en torno a su sentido de identidad y pertenencia.

La segunda perspectiva, tiene que ver con la armonización pedagógica, donde el estudiantado concibe a la Literatura como experiencia vivencial formativa vinculada al goce estético, al conocimiento de otras épocas y culturas y al enriquecimiento de conocimientos y lenguaje. Reconocerá algunas de las características de la literatura infantil -que, en el caso de las culturas indígenas, podrán ser producciones orales y escritas-, y algunas convenciones desde la cultura escrita de occidente, que la rigen para armonizar el patrimonio literario que tienen las culturas indígenas y culturas de otros lugares del mundo. Esto es vital para promover acercamientos a los textos literarios y su posible escritura en niveles más avanzados de su educación básica.

Y una tercera perspectiva, donde el estudiantado analiza las metodologías adecuadas para el fomento y mediación de la lectura entre los estudiantes de primaria, para el diseño de estrategias que conviertan la lectura en un acto cotidiano, al tiempo que posibilitan que niñas y niños experimenten el goce estético y desarrollen el lenguaje literario. Por ello, es importante que cada normalista construya las herramientas básicas para valorar y seleccionar obras literarias infantiles de acuerdo con el programa de educación primaria y desde un enfoque intercultural, con objeto de desarrollar en la población infantil la comprensión y la apropiación de la literatura.

En este contexto, el estudiante normalista tendrá posibilidades de diseñar proyectos de mediación, promoción y crítica literaria de libros infantiles, a partir de la reflexión sobre la creación literaria y el reconocimiento de las diversas perspectivas críticas para la formación de niños y niñas lectoras en su etapa de

educación primaria, contribuyendo a la valoración y desarrollo de su cultura literaria.

Descripción

La literatura como expresión artística y cultural de la lengua, es un bastión en la formación humanística de las personas desde la edad antigua hasta la actualidad, su aporte a la cultura es indudable porque nos permite comprender lo humano, no sólo porque es capaz de imaginar el origen de las cosas o los seres, o narrar lo que pasa a través de los ojos de quién observa con realidad e imaginación aquellos mundos paralelos que interactúan con la realidad propia, sino que, y acaso esto sea lo más fundamental, explora, toca y modifica nuestra sensibilidad, ofrece respuestas a cuestiones básicas como el amor, la muerte, el dolor y un largo etcétera que nos identifica como especie.

Por esto, es importante que cada normalista adquiera herramientas para valorar y seleccionar obras literarias infantiles de acuerdo con el programa de educación primaria para desarrollar en niñas y niños la comprensión y la apropiación de la literatura.

Los acercamientos a la Literatura en la educación primaria, deberán ser una actividad cercana y afectiva porque escuchar historias nos integra como grupo social y nos pone frente a frente con el mundo haciéndonos partícipes, de la otredad. Asimismo, replicar los cantos y juegos, nos asocia con la musicalidad de nuestro lenguaje y con aquellas expresiones afectivas, chuscas y lúdicas que tienen todas las lenguas del mundo.

Cada normalista, además de reconocer sus propios acercamientos con la lectura de textos literarios, habrá de convertirse en una persona para quien la literatura forme parte de su vida, ya no sólo para su aprecio, sino como promotor de lectura en la educación primaria, es decir formar personas que incorporen la literatura en su vida cotidiana como un medio de acceso a la cultura y para desarrollar su expresión oral y escrita.

El curso tiene la intención de adentrar a cada normalista a la lectura de diversos materiales y diferentes soportes de texto dirigidos a niñas y niños que son parte fundamental de la lectura en los diferentes niveles de su formación escolar, así cada docente en formación estará implicado en la educación lectora de las nuevas generaciones, ya lo dice la autora Ana María Machado que la aproximación de la niña y el niño a la literatura se hace a través de la lectura, pero supone un complejo recorrido donde el acompañamiento es esencial. La autora es enfática al señalar que el acceso de esta población a la literatura va mucho más allá de un mero conocimiento; supone especialmente la entrada al

dominio de una herramienta preciosa para manejar un lenguaje que muchas veces puede parecer intimidante si nos topamos con él sólo en la edad adulta (Machado, 2007, pp. 48-57).

La Literatura implica por parte del lector un desarrollo de la capacidad para aprender a interpretar y a valorar las creaciones de carácter estético literario (Mendoza, 2004, p. 15). Así, cuando hablamos de la formación docente dirigida a la educación literaria de niñas y niños de educación primaria, desde un enfoque intercultural bilingüe, planteamos algunos aspectos que se deben considerar: por qué y para qué leer, qué metodologías son las más apropiadas para acercar a la niñez al discurso literario en el aula; qué literatura hay que acercar a niños y niñas y sobre todo, a partir de la importancia de reconocer el contexto cultural en donde el normalista y futuro docente, desarrollará su trabajo. Aunado a ello, el estudiantado normalista deberá reflexionar sobre lo que implica para los niños y niñas indígenas tener acercamientos significativos con la cultura escrita de occidente y cómo promover la lectura literaria de textos escritos en su lengua materna. Evidentemente este es un asunto de enorme relevancia que deberá aparecer a lo largo de las unidades de aprendizaje, para que los contenidos propuestos, en todo momento, encuentren puentes relacionales desde un enfoque intercultural y se logre una armonización donde la cultura escrita de una lengua, no quede por encima de la cultura escrita de la otra u otras.

A lo largo de la historia de la humanidad, niñas y niños participaron de la tradición oral o de la literatura popular sin considerarse un público diferenciado. Un tipo de literatura para ellos, surge a medida que la infancia pasó a considerarse como una etapa de la vida con rasgos y necesidades específicas. Los libros para niñas, niños y jóvenes empezaron a producirse a gran escala en el siglo XIX y mucho por la extensión de la escolarización que llevó a la necesidad de tener libros en las aulas y porque se incrementaba el desarrollo de la lectura en un mayor número de personas.

Por esta razón, se empieza a hablar de una literatura infantil y juvenil la cual, según Perry Nodelman (2015), en sus inicios, es un tipo de texto literario separado y definible, sin embargo, con características que surgen de las ideas persistentes que tienen las personas adultas sobre la infancia. Es el adulto quién dice o cree saber lo que debe leer la niñez y la juventud, satisfaciendo únicamente las necesidades de los mayores respecto a la población infantil, hasta suponer sus deseos de poder e independencia. Afortunadamente, desde las últimas décadas, del siglo pasado y en la actualidad, la literatura infantil, aun cuando sigue siendo elegida por los adultos, tiene nuevas perspectivas que centran su atención en los intereses y necesidades de los niños y los adolescentes.

Formar docentes para la enseñanza y aprendizaje de la literatura infantil y juvenil implica considerar que la educación literaria no sólo está estrechamente ligada al aspecto formativo sino también al estético, se considera en la actualidad que la literatura infantil ofrece un lenguaje de símbolos y respuestas satisfactorias a la problemática existencial de la niña y niño en su desarrollo evolutivo. Se adiciona a esta idea de la educación literaria potenciar su desarrollo cognitivo y sus habilidades lingüísticas, ampliar su experiencia, incrementar su vocabulario, estimular su expresión y fomentar su creatividad, las bondades del descubrimiento de sí mismo y del entorno, el conocimiento de otros sujetos y culturas, interactuar con un lenguaje inédito y polisémico, reconocer a la tradición popular y recobrar la fuerza de la palabra frente a los medios y la explosión de imágenes invasivas cibernéticas.

Buscar que cada estudiante normalista disfrute de la experiencia literaria para persuadir con su ejemplo a los niños y niñas de educación primaria, será un reto para el docente de este curso. Con todo lo anterior, cada docente en formación tiene el reto de atender la urgente necesidad de formar a las niñas y los niños en la educación literaria y como lectores competentes, en este sentido este curso se orienta en enseñar a recrearse con la literatura más que a conocerla o conceptualizarla. Lo anterior con la finalidad de desarrollar la competencia literaria en la comunidad normalista, logrando así, el desarrollo de habilidades cognitivas, lingüísticas, socioemocionales y participación de la experiencia estética.

El curso se divide en tres unidades de aprendizaje:

- Unidad de aprendizaje I. La literatura desde el enfoque intercultural. Esta unidad tiene como propósito establecer el contexto pedagógico en que la enseñanza de la literatura se promoverá en las aulas de educación indígena. Para ello, el estudiantado reflexionará sobre los textos literarios desde un enfoque intercultural, lo que propiciará reconocer el valor estético de los textos orales y escritos de las culturas indígenas y la función social que cumplen como formas de expresión, conocimiento y enseñanza que pasa de generación a generación. Una vez que se da esta reflexión, los estudiantes podrán establecer puentes para armonizar el conocimiento sobre la literatura que se desarrolla en contextos indígenas y la literatura infantil de otros mundos y lenguas. En un segundo momento, el estudiantado conocerá el devenir histórico que ha tenido la literatura infantil y juvenil hasta nuestros días, donde al niño y la niña se asumen como sujetos con intereses propios vinculados a su desarrollo cognitivo, moral y cultural. Para ello se abordarán contenidos tales como las formas de la literatura infantil, desde una perspectiva intercultural; la poesía y la narrativa. Como evidencia de

aprendizaje se propone la realización de un video que exponga por un lado, las características de los textos orales o escritos, destinados a los niños, a las niñas y a los jóvenes desde la cultura indígena para después, hacer una reflexión comparativa sobre el desarrollo del conocimiento en torno a la cultura escrita de occidente y el terreno fértil para la investigación educativa que ofrece el estudio de la tradición oral y cultura escrita de los pueblos indígenas. El video se convertirá en un material didáctico dirigido a docentes y promotores de lectura en el nivel de primaria, donde se exponga los aprendizajes que desarrollaron en torno al tema y se invite a una reflexión sobre la necesidad de promover el conocimiento de la literatura indígena oral y escrita, como parte de la educación primaria de todos los niños y niñas mexicanos.

- Unidad de aprendizaje II. Análisis de literatura para niñas, niños y jóvenes. Tiene como propósito que cada estudiante logre utilizar diversas perspectivas críticas sobre la literatura infantil y juvenil, para su valoración y selección en las aulas de educación primaria; para ello, se abordan contenidos como: los criterios de selección y valoración de libros infantiles y perspectivas sobre la literatura infantil, entre las que destaca la literatura infantil y juvenil (LIJ) y su relación con la cultura, los valores, las emociones, el género y la relación entre la literatura y las neurociencias. En esta Unidad, el estudiantado tendrá oportunidad de adentrarse al mundo de algunos textos escritos desde las culturas indígenas para reflexionar e identificar los valores que tienen en términos culturales y literarios.
- Unidad de aprendizaje III. La literatura infantil y juvenil en centros escolares. La literatura infantil en los centros escolares, se propone que sea un espacio creativo, para el diseño de proyectos tendientes a la promoción y crítica de la literatura infantil a partir del análisis de criterios de mediación lectora para aplicar en los grupos de educación primaria, por lo que se abordarán los siguientes contenidos: estrategias de promoción, mediación y crítica de la literatura infantil, así como proyectos literarios en primaria: propuestas de intervención.

Este curso pertenece al trayecto formativo Formación para la enseñanza y el aprendizaje, y se ubica en el quinto lugar de la malla curricular que compone dicho trayecto, con una cobertura de seis horas semanales y un total de créditos de 6.75 y se vincula significativamente con los cuatro cursos de *Lengua indígena*, *Prácticas sociales del lenguaje*; *Desarrollo de la competencia lectora*; *Producción de textos escritos*; *Estrategias para el desarrollo socioemocional* y el curso *Teatro y artes visuales*, donde viene reconociendo la

necesidad de promover el desarrollo del lenguaje en contexto, desde todas sus manifestaciones y oportunidades.

Durante el desarrollo del curso, no se leerá literatura por deber sino desde la consolidación de espacios donde leer se pueda considerar un placer, un momento personal y colectivo de conocimiento de la humanidad desde su cultura escrita, desde su literatura y el sinfín de sentimientos humanos con los que los estudiantes normalistas podrán descubrirse y fortalecer la forma en que caminan por el mundo y toman sus decisiones. La necesidad de formación literaria no está en discusión, la prioridad en el contexto de México es formar personas ciudadanas de la cultura escrita, capaces de construir sentido de la lectura a través del diseño de proyectos literarios en las aulas de primaria que permitan experimentar el goce estético de la lectura, conocer la cultura, ampliar la experiencia y desarrollar competencias literarias.

Este curso, fue diseñado por docentes de la Benemérita y Centenaria Escuela Normal de San Luis Potosí: Nayla Jimena Turrubiarces Cerino, Nubia Marissa Colunga Trejo, Jesús Alberto Leyva Ortiz, y la especialista María Eugenia Urbina Espejel; así como especialistas en diseño curricular: Julio César Leyva Ruiz, Gladys Añorve Añorve, María del Pilar González Islas y Sandra Elizabeth Jaime Martínez, de la Dirección General de Educación Superior para Profesionales de la Educación (DGESPE).

Competencias del perfil de egreso a las que contribuye el curso

El curso coadyuva con la formación integral de cada estudiante a través del desarrollo de las siguientes competencias genéricas, profesionales y específicas.

Competencias genéricas

Las competencias genéricas atienden al tipo de conocimientos, disposiciones y actitudes que todo egresado de las distintas licenciaturas para la formación inicial de docentes debe desarrollar a lo largo de su vida; éstas le permiten regularse como un profesional consciente de los cambios sociales, científicos, tecnológicos y culturales. Por tanto, tienen un carácter transversal y están explícita e implícitamente integradas a las competencias profesionales, por lo que se incorporan a los cursos y contenidos curriculares del Plan de estudios.

Las competencias genéricas a las cuales aporta este curso son:

- Soluciona problemas y toma decisiones utilizando su pensamiento crítico y creativo.
- Aprende de manera autónoma y muestra iniciativa para autorregularse y fortalecer su desarrollo personal.
- Colabora con diversos actores para generar proyectos innovadores de impacto social y educativo.
- Utiliza las tecnologías de la información y la comunicación de manera crítica.
- Aplica sus habilidades lingüísticas y comunicativas en diversos contextos.

Competencias profesionales

Las competencias profesionales sintetizan e integran el tipo de conocimientos, habilidades, actitudes y valores necesarios para ejercer la profesión docente en los diferentes niveles educativos. Están delimitadas por el ámbito de incumbencia psicopedagógica, socioeducativa y profesional. Permitirán al egresado atender situaciones y resolver problemas del contexto escolar, del currículo de la educación básica, de los aprendizajes de los alumnos, de las pretensiones institucionales asociadas a la mejora de la calidad, así como de las

exigencias y necesidades de la escuela y las comunidades en donde se inscribe su práctica profesional.

A continuación, se enlistan las competencias profesionales que promueve el curso con sus respectivas unidades de competencia.

Detecta los procesos de aprendizaje de sus alumnos para favorecer su desarrollo cognitivo y socioemocional.

- Plantea las necesidades formativas de los alumnos de acuerdo con los procesos cognitivos implícitos en el desarrollo de la competencia lectora y con base en los nuevos enfoques pedagógicos

Emplea sus conocimientos lingüísticos, socioculturales y pedagógicos para favorecer procesos de enseñanza y aprendizaje en el medio indígena.

- Utiliza la lengua originaria como principal recurso para comunicarse y enseñar en el medio indígena.
- Adecua la enseñanza al contexto de sus alumnos reconociendo su particularidad lingüística y sociocultural.
- Elabora materiales didácticos específicos para la enseñanza y el aprendizaje en el medio indígena de acuerdo con el contexto cultural, las lenguas originarias y sus variantes.

Diseña planeaciones aplicando sus conocimientos curriculares, psicopedagógicos, disciplinares, didácticos y tecnológicos para propiciar espacios de aprendizaje incluyentes que respondan a las necesidades de todos los alumnos en el marco del plan y programas de estudio.

- Selecciona estrategias que favorecen el desarrollo intelectual, físico, social y emocional de los alumnos para procurar el logro de los aprendizajes.
- Construye escenarios y experiencias de aprendizaje utilizando diversos recursos metodológicos y tecnológicos para favorecer la educación inclusiva.

Integra recursos de la investigación educativa para enriquecer su práctica profesional expresando su interés por el conocimiento, la ciencia y la mejora de la educación.

- Emplea los medios tecnológicos y las fuentes de información científica disponibles para mantenerse actualizado respecto a los diversos campos de conocimiento que intervienen en su trabajo docente.
- Usa los resultados de la investigación para profundizar en el conocimiento y los procesos de aprendizaje de sus alumnos.

- Utiliza los recursos metodológicos y técnicos de la investigación para explicar, comprender situaciones educativas y mejorar su docencia.

Actúa de manera ética ante la diversidad de situaciones que se presentan en la práctica profesional.

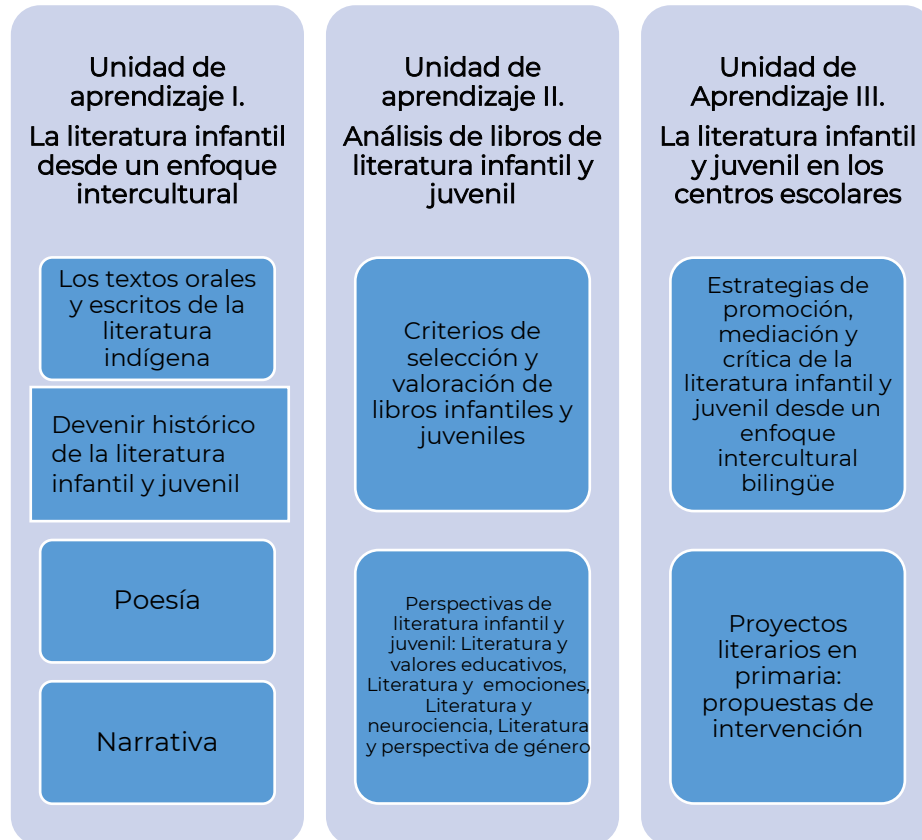
- Orienta su actuación profesional con sentido ético-valoral y asume los diversos principios y reglas que aseguran una mejor convivencia institucional y social, en beneficio de los alumnos y de la comunidad escolar.
- Decide las estrategias pedagógicas para minimizar o eliminar las barreras para el aprendizaje y la participación asegurando una educación inclusiva.

Colabora con la comunidad escolar, padres de familia, autoridades y docentes, en la toma de decisiones y en el desarrollo de alternativas de solución a problemáticas socioeducativas.

- Diseña y aplica diferentes diagnósticos para identificar problemáticas que afectan el trabajo en la escuela y en el aula.

Estructura del curso

El espacio curricular *Literatura*, se divide en tres unidades de aprendizaje:



Orientaciones para el aprendizaje y enseñanza

Para el desarrollo de este curso se recomienda que la planta docente del quinto semestre tenga al menos tres reuniones de trabajo. En la primera, podrán llegar a acuerdos para planear actividades y productos en común, de acuerdo con las necesidades y características del grupo. Una segunda reunión, en la que monitorean los acuerdos y, en caso necesario, reorientar las acciones; finalmente, una tercera que les permitirá hacer una evaluación del grupo y de su propia práctica docente. En términos formativos, es imprescindible que recupere los saberes culturales y lingüísticos del estudiantado normalista para que propicie la reflexión en torno a los textos orales o escritos de tipo narrativo o lírico, considerados desde su comunidad de origen y a partir de esas reflexiones, hacer comparaciones y descubrimientos discursivos sobre estos textos y los que tiene la literatura infantil que surgen desde occidente. Al haber poca escritura en lenguas indígenas, la tradición oral es fuente de investigación de textos literarios, en este sentido se puede proponer una investigación sobre textos literarios con la comunidad de los estudiantes normalistas. Esta cualidad define el tipo de discurso o formato textual de “la palabra” o los discursos dirigidos a los niños y niñas.

Conocer y aprender sobre literatura infantil, es conocer sobre textos que nos hablan sobre una forma de ser, de pensar, de concebir el mundo. Por esta razón los niños y niñas indígenas dentro de las aulas de su educación primaria, al acercarse a textos literarios en español o en su lengua materna, requieren de una mediación sensible que permita en principio de cuentas acercar los textos buscando establecer puentes de comunicación desde sus referentes, desde las formas en que conocen y expresan su mundo.

Atender desde esta perspectiva el fomento a la lectura de textos literarios en el nivel primaria, es el reto formativo de la educación intercultural. Es la posibilidad de promover diálogos equilibrados donde una cultura no pase por encima de otra. Desde esta perspectiva, es importante reflexionar con el estudiantado normalista, que aun cuando la lengua materna de los niños y las niñas de primaria, sea el español, es importante reconocer que este rasgo no es lo único que define la cultura de cualquier persona y que su sentido de pertenencia se define por su sentido de pertenencia cultural. Recordar esto dará mayor orientación para el desarrollo de las actividades a lo largo de las tres unidades de aprendizaje. Se recomienda también que el grupo logre contar con un acervo que le permita tener una variedad de libros de literatura infantil, para ello es preciso que haga una exploración en las bibliotecas de aula y escolares que hay en las escuelas de su práctica profesional o en la Biblioteca de la Normal u otras especializadas en lenguas y culturas indígenas. También

pueden acceder a libros en línea desde portales como la Dirección General de Educación Indígena (DGEI), La Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe (CGEIB), el Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa (ILCE), el Instituto Nacional de Lenguas indígenas (INALI), el Consejo Nacional de Fomento Educativo (CONAFE) o el proyecto 68 Voces, por mencionar algunos.

Este es un curso, teórico-práctico, cuyo propósito es llevar a cabo un estudio profundo de determinados contenidos que requieren de los estudiantes normalistas sensibilidad y disposición para interactuar con sus compañeros, vincularse afectivamente con los textos sugeridos y buscar otros desde sus propias referencias culturales y lingüísticas, es por eso que se sugiere trabajar en el aula, bajo las siguientes modalidades de aprendizaje:

- Seminario-taller. Modalidad a la que se recurrirá cuando sea necesario aportar información esencial y organizada sobre los contenidos teóricos, extender explicaciones sobre los conceptos abordados o planificar situaciones didácticas para aplicar en una clase.
- Secuencia didáctica. Esta modalidad resulta útil para el estudio de las características de los textos, de modo que el estudiantado pueda profundizar sobre aspectos concretos que favorezcan el aprendizaje de un tema o desarrollan competencias específicas.

Estas modalidades de trabajo, además de movilizar el abordaje de los temas del curso, propician el análisis de la literatura infantil y el reconocimiento de las diversas perspectivas críticas sobre la formación literaria de los niños y niñas de primaria con enfoque intercultural bilingüe:

- La consulta y lectura a profundidad de bibliografía especializada.
- La lectura y análisis de textos literarios.
- El uso práctico de la teoría revisada en la bibliografía.
- La distinción de diferentes líneas teóricas y la confrontación de posturas.
- Construir significados a partir de las lecturas de literatura infantil y juvenil para enriquecer perspectivas y marcos analíticos desde un enfoque intercultural.
- Identificar y seleccionar diversos soportes de libros para niños.
- La formulación de preguntas o hipótesis.
- La comunicación de saberes científicos.

- Realizar proyectos de lectura de literatura infantil y juvenil en las escuelas de educación primaria.

De acuerdo con lo anterior, el programa de trabajo incluye sesiones bajo la modalidad de taller para el diseño de proyectos literarios para niñas y niños de primaria indígena y la elaboración de una planeación didáctica que responda a las características de las instituciones de educación primaria donde realice su práctica docente.

La finalidad subyacente a esta modalidad de trabajo es que cada docente normalista use la teoría para analizar, interpretar, generar hipótesis, contrastar datos y reflexionar sobre aspectos de la literatura infantil y juvenil. Si bien, se espera que la participación de todo el grupo a lo largo del proceso constituya una experiencia relevante de aprendizaje, se plantea que la evaluación y realimentación de su actividad, involucre un replanteamiento conceptual importante de su práctica docente, de manera individual y con el acompañamiento del docente titular del curso.

Para orientar el trabajo de la intervención docente, es recomendable que las ideas que surjan dentro del grupo se problematicen, es decir, se abran espacios de discusión para profundizar, confrontar y consensuar conocimiento. Las preguntas, la reflexión y el análisis, serán elementos constantes en la guía docente que, al mismo tiempo, invita a poner en juego las propias competencias de cada titular del curso para:

- saber preguntar, saber escuchar, saber responder y saber respetar;
- gestionar y dinamizar grupos reorientándolos hacia aportaciones positivas y respuestas más elaboradas;
- enlazar el conocimiento teórico y práctico; y
- ayudar a los estudiantes a desarrollar competencias para la reflexión, argumentación de ideas y de vinculación crítica con la realidad.

A lo largo del curso, se sugiere incentivar el aprendizaje de cada estudiante por medio de estrategias diversas como lecturas comentadas, lecturas dirigidas, indagaciones en internet, exploración de videos, presentación de experiencias, etcétera. Por lo tanto, se recomienda hacer uso de criterios e instrumentos de evaluación acordes con los productos solicitados a lo largo del curso, como listas de cotejo y rúbricas que permitirán registrar los avances en el logro de los propósitos establecidos para cada unidad y para el curso.

Se sugieren algunas metodologías de enseñanza y aprendizaje, apegadas al enfoque por competencias y centradas en el aprendizaje, de las cuales se proponen:

- ***Aprendizaje Basado en Problemas (ABP)***

Estrategia de enseñanza y aprendizaje que plantea una situación problema para su análisis y/o solución, donde cada docente en formación es participante activo y responsable de su propio aprendizaje, a partir del cual busca, selecciona y utiliza información para solucionar la situación que se le presenta como debería hacerlo en su ámbito profesional. En este sentido se establece una relación con las jornadas de práctica docente en las aulas de educación primaria, donde se busca que sean incluyentes ante el entorno que enfrentan con responsabilidad social y académica. Esta metodología puede favorecer la reflexión y búsqueda de soluciones en torno a la problemática de contar con literatura infantil desde las culturas indígenas y desde otras lenguas que no sean solamente español.

- ***Aprendizaje colaborativo***

Estrategia de enseñanza y aprendizaje en la que las y los estudiantes trabajan juntos en grupos reducidos para maximizar tanto su aprendizaje como el de sus colegas. El trabajo se caracteriza por una interdependencia positiva, es decir, por la comprensión de que para el logro de una tarea se requiere del esfuerzo equitativo de todas y cada una de las personas integrantes, por lo que interactúan de forma positiva y se apoyan mutuamente. El docente enseña a aprender en el marco de experiencias colectivas a través de comunidades de aprendizaje, como espacios que promueven la práctica reflexiva mediante la negociación de significados y la solución de problemas complejos.

- ***Aprendizaje en entornos virtuales y educación a distancia***

Modalidad de atención educativa, donde los recursos que se integran al desarrollo de las actividades de aprendizaje pueden ser a distancia o a partir de la generación de ambientes virtuales de aprendizaje, cumpliendo con una serie de funciones que van, desde proporcionar información, generar procesos de enseñanza y aprendizaje, hasta favorecer el desarrollo de habilidades y actitudes para la comunicación, colaboración y participación. Esta modalidad no sólo es posible con recursos disponibles, ya que necesita de fundamentos pedagógicos integrados a las propuestas de aprendizaje y a contenidos de estudio específicos. La integración entre tecnología y la propuesta psicopedagógica sugieren el ambiente y gestionan el tipo de docencia que se requiere. Bajo esta modalidad de aprendizaje se puede propiciar la recuperación de textos orales dirigidos a los niños y niñas de primaria, desde la cultura y lengua (si es el caso) de donde provienen.

Sugerencias de evaluación

En congruencia con las orientaciones curriculares del plan de estudios, se considera a la evaluación como un proceso de recolección de evidencias para la emisión de juicios de valor sobre el desempeño de cada estudiante, a partir de su comparación con un marco de referencia constituido por las competencias de perfil de egreso, sus unidades o elementos, y los criterios de desempeño expuestos en cada uno de los cursos. Esto implica que las competencias deben ser demostradas, por lo que se requiere de evidencias definidas y criterios de desempeño que permitan inferir su nivel de logro.

Se propone que la evaluación sea un proceso permanente que permita valorar gradualmente la manera en que cada normalista moviliza sus conocimientos, ponen en juego sus destrezas y desarrollan nuevas actitudes utilizando los referentes teóricos y experiencias que el curso les propone. Por lo tanto, se sugiere precisar en cada unidad de aprendizaje las evidencias y sus criterios de desempeño.

De manera general, se consideran tres tipos de evidencia: de conocimiento, de producto y de desempeño. Cada una enfatiza la valoración de algunos de los componentes de la competencia, sin perder de vista su carácter integral:

- Las evidencias de conocimiento demuestran el saber disciplinario y pedagógico logrado por cada estudiante que permite comprender, reflexionar y fundamentar el desempeño competente. Estas evidencias aparecen referidas en los programas como productos de evidencia.
- Las evidencias de producto consisten en elaboraciones concretas de cada estudiante, las cuales resultan del desarrollo de las actividades de aprendizaje. Estas evidencias aparecen referidas en los programas como productos de trabajo.
- Las evidencias de desempeño se refieren a comportamientos de cada estudiante en situaciones específicas, que requieren de su observación directa.

Centrar la evaluación en las evidencias permite al docente observar el desempeño de cada estudiante ante una situación o problema específico que se le presente, valorar el desarrollo y logro de las competencias del curso, así como estimar la pertinencia de las actividades de enseñanza y aprendizaje utilizadas durante el proceso formativo. Para ello, es fundamental utilizar la evaluación formativa y la evaluación sumativa.

La evaluación formativa permite valorar el desarrollo de las competencias, centra su atención en los aprendizajes y en las actividades que se realizan de tal

manera que se puedan tomar decisiones para su mejora. En tanto, la evaluación sumativa valora el nivel de logro de las competencias al finalizar una unidad o el curso de acuerdo con los propósitos establecidos, a través de una evidencia final de carácter integrador. Por lo anterior, se recomienda que al inicio del curso se hagan explícitos los criterios y medios de evaluación desde el inicio del curso asegurándose de que éstos sean congruentes con los propósitos, enfoque y contenidos del espacio curricular.

Por otro lado, se propone que la evaluación como proceso se realice en distintos momentos y con distintas finalidades. La evaluación al comienzo del curso e inicio de unidad de aprendizaje se constituye como un diagnóstico que aporte datos sobre los contenidos y competencias –qué saben, cómo usan e interpretan lo que saben– que se poseen sobre un tema. Esta información es insumo fundamental para la planificación. Esta evaluación puede hacerse por medios escritos y orales tratando de recurrir a situaciones o consignas que ayuden a que cada estudiante muestre sus saberes y competencias.

La evaluación durante el desarrollo de las unidades se realiza con base en las evidencias de aprendizaje derivadas de las situaciones didácticas de clase, pues a través de ella el docente registra y analiza el avance de cada estudiante con respecto al estado inicial de sus conocimientos y habilidades. La manera en la que usan la nueva información, los modos de búsqueda, consulta, validación, argumentación y uso del conocimiento, serán los indicadores de progresión.

También se valora el grado de compromiso y participación del estudiantado con su aprendizaje y con la construcción colectiva de conocimiento. Esta evaluación tendrá fines formativos y será motivo de espacios de retroalimentación efectiva entre docente y estudiantes.

En todos los momentos de evaluación formativa se recomienda el registro sistemático de las preguntas/respuestas del estudiantado; de las estrategias que usan para resolver los problemas que plantean las consignas; de los modos y calidad de interacción con los miembros del grupo a propósito de las actividades. Este tipo de registros y análisis no sólo proveen información e indicadores sobre el aprendizaje de cada estudiante ante una situación específica, también facilita la toma de decisiones de cada docente a la hora de planear las situaciones de enseñanza.

Con una lógica similar se pueden diseñar escalas estimativas, sólo es necesario tener presente que los datos que se obtienen de la evaluación formativa permiten a los docentes establecer expectativas reales, viables y desafiantes para cada estudiante. Cuando un docente conoce el estado concreto de aprendizaje de sus estudiantes, puede planificar mejores situaciones didácticas e intervenciones más acordes a los puntos de partida de cada uno de ellos.

La autoevaluación, entendida como la reflexión sobre el propio estado de conocimiento en distintos momentos, también es parte de este curso. A lo largo de las tres unidades de aprendizaje, cada estudiante tendrá la oportunidad de autoevaluar la transformación y desarrollo de sus ideas, creencias, conocimientos y competencias.

Con objeto de favorecer el desarrollo de las competencias planteadas arriba, cada docente responsable del curso podrá diseñar las estrategias acordes con las características del grupo, atendiendo a sus intereses y contextos. A continuación, se presentan algunas sugerencias que tienen relación directa con los criterios de evaluación, los productos, las evidencias de aprendizaje y los contenidos disciplinares, así como el logro de los propósitos y las competencias declaradas.

| Unidad de aprendizaje | Evidencia | Descripción | Ponderación |
|---|---|---|-------------|
| I. La literatura infantil desde un enfoque intercultural bilingüe | Video-material didáctico. Artículo de reflexión entre un clásico de la literatura infantil y una versión actual del mismo. | Material didáctico dirigido a docentes y promotores de lectura en el nivel de primaria, el cual exponga los aprendizajes que desarrollaron en torno al tema e invite a reflexionar sobre la necesidad de promover el conocimiento de la literatura indígena oral y escrita, como parte de la educación primaria de todos los niños y niñas mexicanos. Estudio sincrónico y devenir histórico sobre las etapas de la LIJ en España y parte de Europa. | 30% |
| II. Análisis de libros de literatura infantil y | Producto de difusión de los criterios de selección y valoración de | Consideración del contexto donde realiza la práctica docente y la edad de los lectores infantiles al que va dirigido. | 20% |

| | | | |
|---|--|---|-----|
| juvenil | textos de literatura infantil, desde una perspectiva intercultural. | | |
| III. La literatura infantil y juvenil en los centros escolares. | Producto integrador: Proyecto literario que contenga una planeación argumentada. | Proyecto literario que contenga la planeación argumentada de las sesiones de conversaciones literarias y las reflexiones acerca de la literatura infantil como herramienta fundamental en la mediación lectora. | 50% |

Las ponderaciones de los productos señalados en la tabla de arriba se enmarcan en el Capítulo V, fracción 5.3, incisos e) y f) de las *Normas Específicas de Control Escolar relativas a la Selección, Inscripción, Reinscripción, Acreditación, Regularización, Certificación y Titulación de las Licenciaturas para la Formación de Docentes de Educación Básica en la Modalidad Escolarizada (Planes 2018)* que señala:

- e) La acreditación de cada unidad de aprendizaje será condición para que cada estudiante tenga derecho a la evaluación global.
- f) La evaluación global del curso ponderará las calificaciones de las unidades de aprendizaje que lo conforman, y su valoración no podrá ser mayor al 50%. La evidencia final tendrá asignado el 50% restante a fin de completar el 100%.

Unidad de aprendizaje I. Introducción a la literatura infantil y juvenil

A lo largo de esta unidad de aprendizaje cada estudiante utilizará los recursos teóricos para enriquecer los modos de analizar e interpretar la literatura infantil desde algunos de sus fundamentos, incluidos los que tienen que ver con la diversidad cultural y lingüística, por otro lado, harán una revisión teórico-práctica para conocer la evolución histórica de la producción de textos literarios para niñas y niños de primaria desde un enfoque intercultural y bilingüe.

Competencias de la unidad de aprendizaje

Detecta los procesos de aprendizaje de sus alumnos para favorecer su desarrollo cognitivo y socioemocional.

- Plantea las necesidades formativas de los alumnos de acuerdo con sus procesos de desarrollo y de aprendizaje, con base en los nuevos enfoques pedagógicos.

Emplea sus conocimientos lingüísticos, socioculturales y pedagógicos para favorecer procesos de enseñanza y aprendizaje en el medio indígena.

- Utiliza la lengua originaria como principal recurso para comunicarse y enseñar en el medio indígena.

Integra recursos de la investigación educativa para enriquecer su práctica profesional expresando su interés por el conocimiento, la ciencia y la mejora de la educación.

- Utiliza los recursos metodológicos y técnicos de la investigación para explicar, comprender situaciones educativas y mejorar su docencia.

Colabora con la comunidad escolar, padres de familia, autoridades y docentes, en la toma de decisiones y en el desarrollo de alternativas de solución a problemáticas socioeducativas.

- Diseña y aplica diferentes diagnósticos para identificar problemáticas que afectan el trabajo en la escuela y en el aula.

Propósito de la unidad de aprendizaje

Comprende algunos de los fundamentos de la literatura infantil, desde un enfoque intercultural bilingüe y relaciona la literatura actual en la evolución

histórica de la producción y promoción lectora para niñas y niños a partir del goce de la lectura como experiencia estética.

Contenidos

- Los textos orales y escritos de la literatura indígena
- Devenir histórico de la literatura infantil y juvenil
- Poesía
- Narrativa

Actividades de aprendizaje

Se recomienda revisar las actividades de toda la unidad, con el fin de que cada docente esté en condiciones de planear, modificar o sustituir aquellas que no se adapten a su contexto y características del grupo de normalistas que atiende, así mismo se sugiere, diseñar y aplicar alguna actividad de recuperación de saberes, tanto de manera individual como colectiva, en la que no sólo se activen los saberes sobre los contenidos de la unidad, sino también, se puedan identificar los niveles de la competencia literaria que posee cada docente, con el fin de contar con elementos que sirvan de punto de partida para el desarrollo de las unidades de competencia establecidas. Es importante que reconozca también la diversidad cultural y lingüística que puede haber dentro de su aula, e incluso cuántas lenguas se hablan además del español.

Se busca que, en esta unidad, mediante la estrategia de aprendizaje basado en problemas, atienda el reto de considerar el desarrollo de los contenidos de aprendizaje desde una perspectiva intercultural.

Cómo primera secuencia de actividades, el estudiantado revisará la bibliografía vinculada a la forma en que las culturas indígenas expresan textos narrativos y líricos y la dificultad de contar con las mismas referencias conceptuales de los formatos literarios de occidente, en específico lo que considera literatura infantil. El propósito de esto, es valorar los textos literarios indígenas para niños y niñas.

Se pretende que a partir de una plenaria expongan las reflexiones o líneas temáticas en torno a la concepción de una literatura infantil indígena desde su propio origen y características. Se pretende que una vez que se agoten las disertaciones durante la plenaria, se divida al grupo en equipos y graben un

video (como material didáctico) que permita a más docentes valorar los textos de tradición oral narrativos y líricos.

Para atender al desarrollo de estas actividades, se sugiere que divida al grupo en seis equipos de trabajo, de manera en que cada uno de ellos revise uno de los siguientes materiales: Tesis de Gabriela Álvarez ¿Textos de tradición oral o cuentos, mitos y leyendas?; el video El peligro de contar con una sola historia; otro equipo conozca la participación de Elisa Ramírez en el video: Por qué existe la noche; otro equipo, La literatura en lenguas indígenas: Tradición oral y escrita, de Pilar Máynez; otro más el de Literatura indígena para niños: el desafío de la interculturalidad, de Ana Paula Franco y el último, De la comunidad a la escuela y de la escuela a la comunidad: La experiencia del proyecto alianzas, de Ruth J. Sáez Vega. Solicite a los equipos que presenten las ideas que consideren más importantes de los materiales que revisaron y elaboren un tríptico para entregar a sus compañeros de clase con ellas.

Como segundo momento de las actividades, el estudiantado revisará algunos textos sobre el devenir histórico que ha recorrido el concepto de literatura infantil. Existen discusiones al respecto y no hay conclusiones definitivas que aclaren las diferencias o similitudes, incluso sus límites e implicaciones. Se sugiere analizar el texto de la autora Elena Gallardo Paúls que sintetiza el devenir histórico y las definiciones del término Literatura, más significativos, ubicado en la siguiente página web: <https://peripoietikes.hypotheses.org/41>.

Se sugiere, también hacer una revisión histórica de la literatura infantil de occidente a partir del texto Literatura con mayúsculas, de los autores Pedro Cerrillo y César Sánchez, como un antecedente contextual sincrónico de la Literatura Infantil y Juvenil (LIJ). Procure organizar al grupo en equipos para que el acercamiento al texto lo hagan de manera colectiva bajo algunos ejes rectores que usted como docente titular del curso proponga.

Una vez realizado el análisis en colectivo, se sugiere organizar al grupo en equipos y elaboren una línea del tiempo en la que se reflejen los elementos contextuales de cada etapa, así como la información que explicitan los autores, es importante motivar a cada integrante del equipo a aportar un aspecto relevante, incluyendo además de fechas, nombres de autores, títulos de historias, libros y datos de narraciones, personajes y contenidos y alguna imagen que ayude ilustrar un poco la información. Para finalizar, elegirán alguno de los títulos expuestos en dicha línea del tiempo para leerlo y compartirlo con el resto del grupo.

Con objeto de que el grupo reflexione sobre los debates que existen sobre la literatura infantil y juvenil, se recomienda que busquen información en diversos medios físicos o virtuales sobre algunas ideas o debates en torno a la literatura

infantil. Una lectura recomendada puede ser La literatura infantil una minoría dentro de la Literatura, la autora es Teresa Colomer, quien identifica ocho debates principales sobre la literatura infantil como un género abriéndose paso en el contexto de la literatura en general. Se sugiere que en equipos analicen el texto y hagan un análisis con algún tipo de organizador gráfico a partir de los ocho debates.

| Temas centrales | 1.Tradición oral | 2. El principio de la pedagogía | 3. Literatura sin adjetivos | 4. Debate cultural |
|------------------------|---------------------------|--|------------------------------------|------------------------------------|
| Ideas centrales | | | | |
| Debates y conclusiones | | | | |
| Temas centrales | 5. Formas del ocio | 6. Leyes del mercado | 7. La imagen | 8. Nuevas formas de ficción |
| Ideas centrales | | | | |
| Debates y conclusiones | | | | |

A partir de esta indagación sobre el término Literatura, desde la cultura occidental, se recomienda organizar equipos para elegir una definición de todas las ahí expuestas. La intención es tomar acuerdos y establecer criterios que guíen el trabajo de las dos siguientes unidades y como insumo para la elaboración de la evidencia de esta unidad; este consenso podrá ser compartido en plenaria para observar las coincidencias y diferencias. Al terminar este trabajo propicie una reflexión sobre lo que se considera Literatura desde las culturas indígenas, ¿hay paralelismos?, ¿se puede categorizar así?, ¿se podría enriquecer la noción de literatura, desde las interpretaciones críticas de los textos orales o escritos en lenguas indígenas o pertenecientes a las culturas indígenas? Para hacer estas disertaciones, será necesario impulsar con el grupo la búsqueda de textos literarios desde las culturas indígenas. Se

recomienda consultar los acervos de literatura indígena que pueden encontrar en los sitios de la Dirección General de Educación Indígena (DGEI), La Coordinación General de Educación Intercultural y Bilingüe (CGEIB), el Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa (ILCE), el Instituto Nacional de Lenguas indígenas (INALI), el Consejo Nacional de Fomento Educativo, (CONAFE), o el Proyecto 68 Voces, por mencionar algunos.

Desde la estrategia de Aprendizaje Basado en Problemas, y a la luz de las reflexiones anteriores, puede organizar un debate donde la literatura indígena infantil se revise desde el enfoque que plantea Teresa Colomer, como una literatura en minoría y a partir de ello, responder qué implicaciones tiene, desarrollar acercamientos con la lectura en las niñas y niños indígenas para que, a lo largo de su vida, puedan convertirse en lectores autónomos y partícipes de una cultura escrita.

Vinculado a la actividad anterior, se recomienda revisar algún artículo sobre la literatura desde el enfoque intercultural, por ejemplo, El texto literario en las aulas desde una perspectiva intercultural, de María José Molina-García, quien presenta un breve estudio sobre la manera en que se ha venido trabajando la literatura y alude a la necesidad de incorporar otras visiones que motiven a mirar otras voces sin importar las jerarquías.

Se sugiere como siguiente actividad revisar el texto El desenlace de los cuentos como ejemplo de las funciones de la literatura infantil y juvenil, de la misma autora, o alguno cuya temática sea similar para reflexionar sobre algunas de las condiciones para que niñas y niños se conviertan en personas lectoras, propicie la reflexión en torno a las siguientes preguntas: ¿por qué la literatura propicia en los niños y niñas pequeñas una entrada al imaginario colectivo?, ¿por qué favorece el conocimiento sobre las características y función de los textos narrativos y poéticos o líricos? y ¿por qué se considera que la literatura puede fortalecer la socialización cultural de los niños y las niñas?

Como actividad práctica, se sugiere organizar equipos de trabajo y con base en una selección de libros de literatura infantil, solicite a los estudiantes que analicen los desenlaces de los libros que eligieron. Asegúrese que la selección de libros cuente con una diversidad de literatura, para ello, además de los libros que tengan, es conveniente sugerirles revisar portales con literatura indígena.

Poesía

Para abordar el tema de poesía, motive a los estudiantes a buscar información en libros, sitios de internet e incluso dentro de su localidad, para conocer sobre los textos líricos que rodearon su vida y la vida de los niños de primaria.

Apóyelos o sugiera algunos textos líricos a nivel regional, por un lado, y busquen de culturas distintas a la suya.

Dice la autora María Emilia López que narrar es una de las acciones básicas de humanización. Nos hacemos humanos por la presencia de los relatos que ofrecen significados a los hechos de la vida. Hechos fácticos: ¿Por qué llora una niña o un niño?, ¿qué cantamos para dormir? Relatos de la vida cotidiana, un paseo por el parque, el recuerdo de unas vacaciones que se reconstruye en una conversación. Y hechos poéticos: una nana, un cuento, las historias. Sin narraciones no sólo se empobrece el bagaje de palabras y la posibilidad de comunicarse; también la imaginación, el pensamiento, el nacimiento de lo poético.

En el campo de la literatura infantil y entre docentes, no es una novedad utilizar textos regionales (llamados de tradición oral o folclore) con cantos, juegos e incluso arrullos que han pasado de una generación a otra como creaciones colectivas que se hacen y reinventan a diario, el folclore alude a la creación anónima, y gran parte de las manifestaciones folclóricas dirigidas a niñas y niños son poemas. En este sentido, es importante señalar que muchas de los textos que proceden de la tradición oral están íntimamente ligadas al juego: ¿alguna vez jugaste zapatito blanco, zapatito azul?, o bien, ¿te reconfortaron un golpe con un “sana, sana, colita de rana”? o a las canciones de cuna. Motive a los estudiantes a indagar sobre la tradición oral lírica o poética de su región, en español o en lenguas indígenas.

Se sugiere que los estudiantes lean el texto de Carlos Silveyra, Canto rodado. La literatura oral de los chicos y comenten sobre lo que es el folclore infantil y hagan una caracterización de algunos de estos textos, apoyándose en la lectura, Las especies de folclore infantil y su clasificación, del mismo autor. Es importante que, en caso de contar con textos líricos de la tradición oral indígena, analicen si es posible que estos textos entren en la clasificación que hace Carlos Silveyra, si no es así, propongan un tipo de descripción y clasificación nueva. En plenaria pueden reflexionar sobre esto.

Pueden guiarse en la siguiente tabla. Este trabajo lo pueden hacer de manera individual o colectiva. Al final se compartirán los hallazgos y los ejemplos para contar con los materiales para trabajar en sus actividades de práctica docente.

| Textos de tradición oral o de "folclore" | Descripción | Ejemplo |
|--|-------------|---------|
| Acertijos y adivinanzas | | |
| Canciones de cuna o nanas | | |
| Colmos | | |
| Chistes | | |
| Retahílas | | |
| Trabalenguas | | |

La riqueza de los textos líricos en las culturas y lenguas indígenas es amplia, por eso es necesario que a partir de los tipos de lírica que conocerán en esta Unidad, busquen ejemplos en la literatura indígena o desde la tradición oral de los adultos de la localidad que rodea a la primaria, donde desarrollan su práctica profesional.

Ana Pelegrín (1991), señala que "el juego y la poesía tradicional están unidos en una sola expresión, tanto si aparece en las rimas infantiles, en rimas de juegos, cuento en juegos y rimas de fiestas colectivas. Son las limpias caras de una sola moneda" (p. 6).

En la poesía oral infantil, la composición, transmisión y representación de los juegos y rimas son el acto mismo del juego en el cual cada participante comunica elementos del mensaje poético, de otras generaciones o del aquí y ahora, recibido y recreado entre tradición e innovación. Es importante que gesticulemos o movamos nuestro cuerpo en función de una rima o canción de juego para que éste quede impregnado en nuestra memoria.

Para trabajar las retahílas, se sugiere explorar en el grupo sobre sus saberes al respecto y con base en ello invitarles a revisar materiales similares al artículo "Rimas pelegrinas (Ana Pelegrín y la tradición oral infantil)", de María Jesús Ruiz Fernández, en el que se habla de la retahíla, misma que la Real Academia Española define como "serie de muchas cosas que están, suceden y se mencionan por su nombre". A su vez, Pelegrín (2008) se refiere a ésta como "la poesía lúdica, de escasos o múltiples elementos; el decir poético de los niños de secreta comprensión lógica. La palabra acompaña al juego, convirtiéndose ella

misma en juego, y es tratada como un juguete rítmico oral, dando paso a las asociaciones, la enumeración de diversos elementos, las series acumulativas y los esquemas rítmicos” (p. 208).

Concluida la actividad anterior, se recomienda organizar al grupo en equipos de no más de cuatro personas, elegirán una retahíla (mexicana de preferencia, previamente investigada o bien proporcionada a alguna persona integrante del grupo) para representarla ante éste. Pensemos, por ejemplo, en:

*Un elefante se columpiaba
Sobre la tela de una araña
Como veía que resistía
Fueron a llamar otro elefante.
Dos elefantes se columpiaban...*

Y así se van agregando elementos (en este caso elefantes), hasta que termine el juego. Posteriormente, la retahíla seleccionada será analizada desde el contexto “pelegrinesco”, deberán poner atención en el lenguaje connotativo y encontrar en su retahíla el discurso lógico al que la autora hace referencia para darle sentido y significado.

Una vez realizado el ejercicio, se sugiere motivar al grupo, a la reflexión del contenido a través de preguntas generadoras de análisis que les permitan aterrizar las hipótesis iniciales que hicieron al elegir dicha retahíla. Finalmente, cada equipo hará una nueva representación de su retahíla con diversos elementos tales como títeres, escenografía, vestuarios, etc.

“La infancia puede ser una aventura poética de toda la vida”, dice Cecilia Bajour en esta entrevista en la que también propone que nos volvamos detectives de sentidos ocultos, escuchemos el silencio para entretejer lo dicho con lo no dicho en un libro, seamos más conscientes de la experiencia física de leer e intentemos cruzar lo poético con el humor. En este momento de las actividades, no está demás proponer una reflexión con el estudiantado sobre las concepciones de niñez que provienen de las culturas indígenas. Después de esto, pondrán en práctica las ideas sobre la lectura de poesía de la autora, pero sobre todo lo concerniente a *respiración, emociones y silencios*:

Con respecto al primer elemento, la *respiración*, Cecilia Bajour menciona que “prestar atención a la respiración es una de las tantas maneras físicas de aproximarse a la lectura de libros-álbum y de poesía”. Leer dos veces un

fragmento del poema de *Fantasmas*, de Aramis Quintero, como se indica a continuación:

- a) Una en silencio profundo.
- b) Otra en voz alta respirando profundamente después de cada una de las dos primeras estrofas (grupos de versos separados por punto y aparte de otros grupos).

Fantasmas

Las nubes son fantasmas.

Toman forma de todo

Lo que les dé la gana.

Si quieren son un oso,

y después una garza,

una carpa de circo,

una torre inclinada,

una vieja furiosa,

un camello, una araña,

una no-sé-qué-cosa

divertida y fantástica.

Con la finalidad de sensibilizar al grupo sobre el contenido poético de los versos y el uso de las figuras retóricas como herramienta para evocar o nombrar al mundo, y tomando en cuenta lo mencionado por Bajour: “sería deseable el balance con una poesía más “lírica”, más de juego con el lenguaje y con temas y configuraciones sonoras que trasciendan lo más conocido y transitado y amplifiquen la experiencia poética de los lectores infantiles de todas las edades”. Se sugiere que el grupo de normalistas observen las nubes (fuera del aula o bien en una imagen de internet), a manera de lluvia de ideas cada uno aportará su idea sobre la forma que ve en las nubes. Posteriormente, tomando en cuenta los versos “*una no-sé-qué-cosa/divertida y fantástica*”, el grupo de estudiantes elegirán de la lluvia de ideas, aquellas aportaciones que por su ingenio sean las más creativas.

Sugiera el diseño de una secuencia didáctica que implique utilizar el contenido de éste u otro poema, invíteles a incluir la realimentación de la experiencia vivencial como una de las actividades que vivirán las niñas y niños de primaria. Finalmente, se sugiere que compartan en el grupo las secuencias didácticas para que reciban comentarios en tres sentidos: fortalezas, debilidades y sugerencias de mejora.

Para trabajar con las *emociones y el silencio*, Bajour dice lo siguiente: “Desde que conocí los libros-álbum me atrajo particularmente el modo en que el silencio parece habitar el vínculo entre los lenguajes que los constituyen: la palabra, la imagen, el diseño del libro como objeto estético integral. Los modos de lo que no se dice son múltiples y es apasionante seguir y descubrir las huellas de los procedimientos de lo callado, lo sugerido, lo dicho o mostrado a medias. Quienes leemos somos invitados a activar estrategias de la interpretación para tender lazos entre lo que está y lo que no está. Nos volvemos detectives de sentidos deliciosamente escondidos”.

Se sugiere, invitar al grupo a leer en silencio y con calma el siguiente poema de María Barandas y Santiago Solís, en *Máquinas imaginadas* (Planeta, 2017):

ESTUFA LECTORA

Cansada la estufa se niega

a calentar lo que no juega.

De sus cuatro hornillas

no saldrán caldos de gallina.

De ahora y para siempre

se dedicará ¡a la lectura!

Le interesan las palabras

en los libros de aventuras.

Soñará con cada letra

que tienen las chuletas.

Ahora invite a que algún integrante del grupo lea el poema en voz alta de forma rápida sin respetar los signos de puntuación. En seguida, se leerá nuevamente el poema con las pausas correspondientes respetando los signos de puntuación, haciendo uso de la respiración, las emociones y el silencio. En

plenaria, se comenta sobre las diferencias entre ambos tipos de lectura, posteriormente invite a reflexionar sobre las características de interpretación que debe considerar una persona que cumple la función de mediación al momento de leer en voz alta el poema. Algunas preguntas que podrían guiar el proceso pueden ser las siguientes: ¿qué matices usan en su voz?, ¿cómo utilizan el silencio?, ¿modulan la voz?, ¿personificaron a alguien?, ¿qué dificultades presenta la lectura de textos poéticos o líricos y por qué consideran que sucede eso?

La poesía nos conecta con nuestro mundo interior, con nuestra esencia, recuerdos y vivencias; en el siguiente texto, que se recomienda, del autor Antonio Rubio se hace un recorrido por la lírica de su infancia, recuperando estas ideas, se propone, analizar los tres ejercicios de la memoria para posteriormente invitar al grupo a aplicarlos en su propia experiencia, dado que toda persona tiene un pasado lírico repleto de recuerdos de ritmo y de rima. Invite al grupo a revisar un texto similar a: Acerca de la utilidad de la poesía (tres ejercicios de la memoria) y con base en ello, se sugiere organizar triadas para conversar de sus propias experiencias a partir de:

1. Poesía en la casa: nanas: ¿cómo es el lugar dónde naciste?, ¿a qué le tenías miedo en la infancia?, ¿qué olores y colores tienes presente de aquel lugar?, ¿qué sonidos o cantos te traen estos recuerdos?
2. Poesía en la casa: rimas corporales y bichitos: ¿a qué jugabas en tu infancia?, ¿cómo se veía la luna por las noches de tu niñez?, ¿qué sonidos o cantos vienen a tu memoria?, ¿recuerdas alguna rima o juego?
3. Poesía en la plaza pública: ¿qué te gustaba cantar cuando eras niña(o)?, ¿recuerdas canciones o rimas que te enseñaron en la escuela?, ¿a qué jugabas con otros niños y/o niñas?

Para finalizar con este ejercicio de la memoria, nos situaremos en las escuelas de educación básica para conversar sobre lo siguiente:

- ¿Qué se canta en los patios de juegos?
- ¿A qué juegan las niñas y los niños de primaria?
- ¿Cuál canción te gusta cantar con los grupos de primaria?

La experiencia de infancia mediante la poesía ofrece una entrada al recuerdo, a la añoranza y a la evocación de imágenes, sensaciones y sonidos que viven en nuestra memoria, permiten también conectarse con las experiencias de los niños y mirar a través de sus ojos el asombro de descubrir lo poético. A

continuación, se propone el poema *En una cajita de fósforos*, de la autora María Elena Walsh, pilar de la literatura infantil latinoamericana.

*En una cajita de fósforos
se pueden guardar muchas cosas.*

*Un rayo de sol, por ejemplo.
(Pero hay que encerrarlo muy rápido,
si no, se lo come la sombra).*

*Un poco de copo de nieve,
quizá una moneda de luna,
botones del traje del viento,
y mucho, muchísimo más.*

Les voy a contar un secreto.

*En una cajita de fósforos
yo tengo guardada una lágrima,
y nadie, por suerte, la ve.*

Es claro que ya no me sirve.

Es cierto que está muy gastada.

*Lo sé pero qué voy a hacer,
tirarla me da mucha lástima.*

*Tal vez las personas mayores
no entiendan jamás de tesoros.*

“Basura”, dirán, “Cachivaches”.

“No sé por qué juntan todo esto”.

*No importa, que ustedes y yo
igual seguiremos guardando*

*palitos, pelusas, botones.
tachuelas, virutas de lápiz,
carozos, tapitas, papeles,
piolín, carreteles, trapitos,
hilachas, cascotes y bichos.*

*En una cajita de fósforos
se pueden guardar muchas cosas.
Las cosas no tienen mamá.*

María Elena Walsh

¿Qué hago con el poema? A partir de este poema, invitar a cada estudiante normalista a diseñar una propuesta de actividades para compartirlo en su grupo de educación primaria, para ello, se propone considerar algunos cuestionamientos como los siguientes: ¿cómo lo leerías con el grupo?, ¿de qué manera podrías adaptar el lugar para crear un ambiente de misterio?, ¿qué guardarían las niñas y los niños en una cajita de tesoros?

Basta así la palabra de un poeta, la imagen nueva pero arquetípicamente verdadera, para que reencontremos los universos de la infancia. Sin infancia no hay verdadera cosmicidad. Sin canto cósmico no hay poesía. El poeta despierta en nosotros la cosmicidad de la infancia (Gaston Bachelard).

¿Y qué hay de la poesía actual?, Sergio Andricaín escribe para Fundación Cuatro Gatos el siguiente artículo: “Poesía para niños y jóvenes en Latinoamérica: mirada a la producción reciente de algunos creadores”, donde aborda la aparición de obras de calidad en Latinoamérica, que exploran la poesía desde premisas esencialmente estéticas. Finalmente, se sugiere leer el artículo y conversar sobre los autores y editores que se mencionan, especialmente en México.

Narrativa

Italo Calvino decía que “el cuento es un caballo: un medio de transporte, con su andadura propia, trote o galope, según el itinerario que haya de seguir”, por otro lado, Teresa Colomer (1996), explica que los cuentos populares forman parte del imaginario colectivo de la sociedad del que forman parte también los

niños y jóvenes. Este referente literario compartido ha sido reinterpretado a lo largo de la historia de la literatura infantil y juvenil según las preocupaciones sociales y literarias de cada momento.

Después de haber leído el artículo de Teresa Colomer, *Fueron felices y comieron perdices*, cada normalista elegirá un texto infantil para cambiar el final, remontándose en la historia y estableciendo los criterios mencionados por la autora para darle un giro al desenlace del mismo. Presentarán el nuevo final de la historia a sus compañeros (puede ser en equipo) respondiendo a cuestionamientos tales como: ¿qué de la historia quieres resaltar en el final?, ¿qué tipo de final le diste (aceptación del conflicto, negativo o abierto) y por qué?

A continuación, se recomienda motivar al grupo a crear una historia para niñas y niños de primaria, atendiendo a alguno de los tipos de finales propuestos por Colomer, resaltando el tipo de literatura imperante. Presentarlo como proyecto final para aplicar la lectura del mismo en su jornada de práctica. Para la consecución de esta actividad se sugiere consultar el capítulo V, Crear cuentos: Una experiencia con docentes en formación, incluido en el libro *¿Publica o perece? Memorial de adversidades durante el proceso de escritura* (2018). Editorial Iberoamericana-Vervuet, p. 89.

Los géneros narrativos, se caracterizan en lo general por contar una historia, se componen de acciones, tienen un principio y un final. Pero también tienen características propias que los diferencian de otros. Por ejemplo, todos aquellos que pertenecen a la tradición oral como el mito, la leyenda y la fábula bien pueden separarse del cuento, cada uno de estos tipos de narraciones presenta una estructura propia. La intención en las siguientes actividades es distinguir las diferencias entre mito, leyenda y cuento.

Por lo anterior, se sugiere efectuar la lectura y análisis del artículo “La nave de los brujos”, de Ema Wolf en la Revista *Imaginaria*, núm. 36 y responder a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué diferencias plantea entre el cuento, el mito y la leyenda?
2. ¿Cómo define a la leyenda?
3. ¿Qué produce la leyenda?

4. Menciona cinco propósitos por los que se cuenta una leyenda además de entretener

En la tradición oral de nuestro país existen diversas leyendas, hay tantas historias como pueblos en nuestra República, ellas han nutrido el imaginario de las personas y dado origen a frases como “tierra de leyenda y tradición” a muchas ciudades.

En este sentido, se recomienda invitar al grupo a buscar una leyenda mexicana relacionada con el mar o un puerto y detecta en el texto lo siguiente:

- Lugar al que pertenece.
- Hecho histórico que le da origen o relación.
- Parte ficcional o fantástica.
- Propósito además de entretener.
- Describe al personaje principal.

En la escuela primaria, el humor se constituye en un elemento importante para la creación de un ambiente de aprendizaje con un carácter positivo en su afectividad, pues reduce la ansiedad, permite que las niñas y los niños se cohesionen, estimula la creatividad, por ello, se incorpora la posibilidad de utilizar los chistes en el nivel de primaria, para ello, se recomienda que en plenaria, mediante alguna técnica didáctica, se activen los saberes y experiencias del estudiantado respecto, al humor y los chistes, con esta activación, sugiera para culminar la unidad, que de manera individual, lean algún texto similar al de Luis Pescetti: *Apuntes sobre el humor, los niños y lo infantil*, se sugiere organizar al grupo en equipos, pueden ser los mismos con los que se viene trabajando o intercambiar, el objetivo es que reflexionen sobre las preguntas:

1. ¿Cómo funciona un chiste?, ¿cuál es la mecánica del chiste?
2. ¿De qué se ríen las niñas y niños?
3. ¿Cuál es la diferencia entre la risa, lo gracioso y el humor?

4. Detecta el humor en el siguiente fragmento del poema *Quejas*, de Aramís Quintero:

- *Sepa usted, señor Sapo,
que su sopa a mí me supo
a zapato.*
- *Y a mí, señora Oruga,
su tarta me supo a torta
de tortuga.*
- *Y a mí, señora Ardilla,
su pasta me supo a pasto
y a pastilla.*

Comentar en plenaria los conceptos de humor que se encuentran en este fragmento de *La Cenicienta*, de Roald Dahl, en *Cuentos en versos para niños perversos*, disponible en <http://files.bosquibiblioxxi.webnode.es/200000020-6e01b6efb5/Cuentos%20en%20verso%20para%20ninos%20perversos.PDF>

A continuación, se presentan las propuestas de evidencias que se trabajan a lo largo de la unidad, evidentemente cada docente, podrá modificarlas, adaptarlas o sustituirlas, según su contexto y características del grupo que atiende.

- Línea del tiempo que exponga de manera visual la información que explicitan los autores.
- Tabla que contenga las ideas centrales, debates y conclusiones para comprender el papel trascendente que ocupa la literatura infantil actual.
- Concentrado descriptivo y ejemplificado de textos de tradición oral o folclore.
- Creación y representación de retahílas con diversos elementos tales como títeres, escenografía o vestuarios.
- Lectura en voz alta de diversos textos poéticos infantiles.
- Diseño de una secuencia didáctica que implique utilizar el contenido de éste u otro poema para niños de educación primaria.

- Diseño de una propuesta de actividades para leer un poema con los niños de educación primaria.
- Elección de un libro de literatura infantil para cambiar el final, remontándose en la historia y estableciendo los criterios mencionados por Colomer (2010).
- Creación de una historia para niños de algún grado de educación primaria, atendiendo alguno de los tipos de finales propuestos por Colomer (2010), resaltando el tipo de literatura imperante.
- Análisis del poema *Quejas*, de Aramis Quintero, detectar la parte irrisoria.

Aunado a ello, los estudiantes grabaran un Video-material didáctico que exponga la importancia de la tradición oral de textos narrativos y líricos como formas discursivas con valor estético imprescindibles para el desarrollo del lenguaje, la sensibilidad y el sentido de pertenencia de los niños y las niñas indígenas. Es trascendente que el video, además de exponer sobre el devenir histórico de la literatura infantil, argumente sobre la necesidad de investigar sobre los textos orales y escritos pertenecientes a la cultura de los niños y las niñas de educación primaria y cuál es el reto de los acercamientos a la literatura desde un enfoque intercultural indígena.

Evidencias

Criterios de evaluación

Video-material didáctico.

Artículo académico sobre un clásico de la literatura infantil que incluya el devenir histórico de su primera versión y lo compare con una versión actual.

Conocimientos

- Reconoce y argumenta sobre la complejidad de trabajar la interculturalidad desde la promoción lectora en ambientes de diversidad cultural y lingüística.
- Propone algunas características de la literatura infantil indígena, argumentando desde su función social.
- Menciona hechos específicos correspondientes a las etapas de la LIJ que sustentan sus argumentos.
- Contrasta sus conocimientos con autores y hechos históricos para

generar explicaciones argumentadas.

- Enuncia los hechos y datos relevantes que justifiquen su opinión sobre el tema.

Habilidades

- Organiza y relaciona la información teórica revisada de manera coherente y sintética.
- Crea textos a partir del análisis e identificación de elementos narrativos.
- Utiliza información concreta para relacionar y esquematizar conceptos.
- Crea textos contextualizados.
- Incluye análisis de textos literarios.
- Elabora resúmenes respetando la estructura del contenido y contiene las ideas claves del artículo.
- Expone las palabras claves del artículo.
- Realiza un video-material didáctico que sea contundente en cuanto a la importancia de la promoción de las culturas y lenguas indígenas desde actividades literarias.
- Incluye en la introducción del artículo la problemática o tema a investigar y la justificación.
- Plantea el objetivo del artículo en la introducción.
- Incluye en un marco teórico lo referentes teóricos revisados en la unidad para fundamentar el tema en cuestión.

- Describe la metodología empleada para el estudio sincrónico y las etapas del devenir histórico.
- Utiliza la citación en APA.
- Incluye al menos cinco citas textuales.
- Organiza sus resultados de acuerdo con el estudio sincrónico.
- Plantea una discusión de acuerdo con la temática del devenir histórico.

Actitudes y valores

- Muestra respeto por el lector al utilizar correctamente las reglas gramaticales y la ortografía.
- Muestra honestidad en la construcción de su artículo.
- Reivindica a la literatura infantil dándole valor a su escrito y al destinatario del mismo.
- Muestra compromiso y orden en la investigación para realizar el artículo académico.

Bibliografía básica

A continuación, se presenta un conjunto de textos de los cuales el profesorado podrá elegir aquellos que sean de mayor utilidad, o bien, a los cuales tenga acceso, pudiendo sustituirlos por textos más actuales.

Álvarez, G. (2011). ¿Textos de tradición oral o cuentos, mitos y leyendas? En Tesis *Los relatos de tradición oral y la problemática de su descontextualización y resignificación en contexto escolar* (p. 25-27). Universidad Nacional de la Plata. Disponible en http://sedici.unlp.edu.ar/bitstream/handle/10915/21946/Documento_completo_.pdf?sequence=3&isAllowed=y

- Andricaín, S.** (2012). Poesía para niños y jóvenes en Latinoamérica: mirada a la producción reciente de algunos creadores. En página web Fundación cuatro gatos. Disponible en <https://www.cuatrogatos.org/detail-articles.php?id=735>
- Bajour, C.** (2018). Todo necesita del silencio. En *Revista electrónica Linternas y bosques. Literatura infantil y juvenil*. Disponible en <https://linternasybosques.wordpress.com/2018/03/06/todo-necesita-del-silencio-cecilia-bajour-respiracion-cuerpo-y-pausa-en-la-poesia-infantil-contemporanea/>
- Cerrillo, P. C.** (2011). *Memoria, oralidad y escritura. Sobre literatura oral y literatura escrita*. CEPLI. Universidad de Castilla La Mancha. Disponible en <http://www.cervantesvirtual.com/downloadPdf/memoria-oralidad-y-escritura-sobre-literatura-oral-y-literatura-escrita/>
- Cerrillo, P. y Sánchez, C.** (2006). Literatura con mayúsculas. En *Ocnos: Revista de Estudios sobre Lectura*, núm. 2, pp. 7-21. Universidad de Castilla-La Mancha Cuenca, España. Disponible en <https://www.redalyc.org/pdf/2591/259120386001.pdf>
- Chimamanda, A.** (2009). *El peligro de contar una sola historia*. Disponible en https://www.ted.com/talks/chimamanda_ngozi_adichie_the_danger_of_a_single_story?language=es#t-19733
- Colomer, T.** (2005). Las funciones de la literatura infantil y juvenil. En *Revista de Educación*, núm. extraordinario, pp. 203-216. Disponible en http://www.revistaeducacion.educacion.es/re2005/re2005_16.pdf
- _____ (2010). *La literatura infantil una minoría dentro de la Literatura*. 32º Congreso IBBY. Disponible en <http://www.andreusotorra.com/cornabou/dossiers/articles/colomert1.pdf>
- _____ (2016). Fueron felices y comieron perdices. En *Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil*, núm. 269, pp. 6-14. Disponible en: <http://193.146.45.100/revistas/CLIJ/CLIJ%20269%202016.pdf>
- Ramírez, E.** (2019). Por qué existen el día y la noche. https://www.youtube.com/watch?v=wNVTpWtg_e8
- Franco Brandonone Nobile, A. P.** (2018). *Literatura indígena para niños: el desafío de la interculturalidad*. Disponible en https://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2316-40182018000100199&lng=pt&tlng=pt

- López, M.** (2007). *Arte y juego en los niños pequeños. Metáforas del vivir*. Sitio web CONAFE. Disponible en <https://conafecto.conafe.gob.mx/los-expertos-opinan/primera-infancia/pdf/arte-juego-ninos-pequenos.pdf>
- Máynez, P.** (2003). *La literatura en lenguas indígenas: Tradición oral y escrita*. Instituto de Investigaciones Históricas. Universidad Nacional Autónoma de México. Disponible en http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/414/414_04_05_LiteraturaLenguas.pdf
- Pescetti, L.** (2014). *Apuntes sobre el humor, los niños y lo infantil*. Disponible en <https://www.luispescetti.com/apuntes-sobre-el-humor-los-ninos-y-lo-infantil/>
- Rubio, A.** (2008). Acerca de la utilidad de la poesía (Tres ejercicios de la memoria). En *PEONZA. Revista de literatura infantil y juvenil*. Disponible en https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=2ahUKEwidtcqx1L7pAhVliqwKHfimAYEQFjAAegQIAxAB&url=http%3A%2F%2Fwww.cervantesvirtual.com%2FdescargaPdf%2Fpeonza-revista-de-literatura-infantil-y-juvenil-67%2F&usq=AOvVaw2i3SQOBuws_ejY1hHOT3jM
- Ruíz Fernández, M.** (2008). Rimas pelegrinas (Ana Pelegrín y la tradición oral infantil). En *Biblioteca virtual Miguel de Cervantes*. Disponible en http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/rimas-pelegrinas-ana-pelegrin-y-la-tradicion-oral-infantil/html/7fae0b18-1a75-4b92-b0f4-8829f2ebee37_2.html
- Sáez Vega, R. J.** (2018). De la comunidad a la escuela y de la escuela a la comunidad: La experiencia del proyecto alianzas de lectura. En *Revista Electrónica Leer, Escribir y Descubrir*, vol. 1, núm. 3. Disponible en <https://digitalcommons.fiu.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1002&context=leerjournal>
- Silveyra, C.** (2001). *Canto rodado. La literatura oral de los chicos*. Ediciones Santillana, pp. 27-77. Disponible en <http://www.cervantesvirtual.com/obra/canto-rodado-la-literatura-oral-de-los-chicos-0/>
- Turrubiartes, N. y Leyva, J.** (2018). *¿Publica o perece? Memorial de adversidades durante el proceso de escritura*. Editorial Iberoamericana-Vervuet, p. 89. Disponible en <https://repositorio.beceneslp.edu.mx/jspui/handle/20.500.12584/354>

Turrubiarres, N. (2019). *Selena sirena*. Editorial Terra monstra de la Secretaría de Cultura de Gobierno del Estado de San Luis Potosí. Disponible en http://libroteca.culturasp.gob.mx/?download_file=638&order=wc_order_oO6fDU65sGyV5&uid=4a00298a04d269a6583dcb187bb099e0273b653236d3a1bd9be941c2e5198f95&key=a6458590-1ce0-4594-8714-d0a8ded88ee2

Bibliografía complementaria

Baranda, M. (2008) *Ruge*. Ediciones El Naranjo.

Dhal, R. (2016). *Cuentos en versos para niños perversos*. Editorial loqueleo.

Machado, A. M., Farías, R. (Il.). *Niña Bonita*. Ekaré.

Maeyer, Gregie de J. Salamanca: Lóquez.

Moriconi, R. *Barbaro*. México: FCE.

Munari, B. *El ilusionista amarillo*. Buenos Aires: Niño Editor.

Perrault, C., Innocenti, R. (Il.). *Cenicienta*. Barcelona: Lumen.

Perrault, C., Moon, S. (Il.). *Caperucita Roja*. Madrid: Anaya.

Quintero, A., Zacarías, B. *Cielo de agua*. México: Fondo de Cultura Económica.

Rubio, A. y Ferrer, I. (Il.). *La mierlita*. Pontevedra: Kalandraka.

Recursos de apoyo

Córdova, A. (2017). Renovar el asombro. Un panorama de la literatura infantil y juvenil. En sitio web linternas y bosques. Disponible en <https://linternasybosques.wordpress.com/2019/07/31/renovar-el-asombro-un-panorama-de-la-poesia-infantil-y-juvenil-contemporanea-en-espanol/>

Gallardo, E. Qué es la literatura. Disponible en <https://peripoietikes.hypotheses.org/41>

Gamero, A. (2019). Breve historia de la literatura infantil y juvenil. La piedra de Sísifo. Gabinete de curiosidades. Disponible en <https://lapiedradesisifo.com/2019/04/03/breve-historia-de-la-literatura-infantil-y-juvenil/>

<https://www.luispescetti.com/apuntes-sobre-el-humor-los-ninos-y-lo-infantil/>

Narrativa Breve, Blog de literatura: historias cortas, cuentos cortos, entrevistas literarias. Disponible en <https://narrativabreve.com/2014/01/cuento-breve-italo-calvino-jardin-encantado.html>

Pescetti, L. (2014). *Apuntes sobre el humor, los niños y lo infantil*. Disponible en <https://www.luispescetti.com/apuntes-sobre-el-humor-los-ninos-y-lo-infantil/>

Taller Leñateros busca impulsar la literatura infantil indígena (2012). Periódico La Jornada. <https://www.jornada.com.mx/2012/08/12/cultura/a10n1cul>

Astrid Lindgren: un nuevo concepto de infancia. En *Revista Babar* (Premio nacional al Fomento a la lectura 2017). Disponible en <http://revistababar.com/wp/>

Unidad de Aprendizaje II. Análisis de libros de literatura infantil y juvenil

En esta unidad cada estudiante reconocerá diversas perspectivas críticas sobre la literatura infantil, a partir de la revisión de libros de literatura infantil. Con este acercamiento podrá valorar, seleccionar y conformar un canon de libros infantiles para realizar proyectos literarios en las aulas de primaria con población indígena. El trabajo en esta Unidad requiere de la búsqueda en diferentes fuentes de aquellos criterios que apoyan la selección de libros para niños y niñas de enorme calidad literaria y editorial, sean en español o en alguna lengua indígena. Recuerde hacer en todos los contenidos de aprendizaje, armonizaciones con los cánones o recurrencias de la literatura indígena que reconozcan los estudiantes normalistas.

Competencias a las que abona la unidad de aprendizaje

Detecta los procesos de aprendizaje de sus alumnos para favorecer su desarrollo cognitivo y socioemocional.

- Plantea las necesidades formativas de los alumnos de acuerdo con los procesos cognitivos implícitos en el desarrollo de la competencia lectora y con base en los nuevos enfoques pedagógicos.

Emplea sus conocimientos lingüísticos, socioculturales y pedagógicos para favorecer procesos de enseñanza y aprendizaje en el medio indígena.

- Utiliza la lengua originaria como principal recurso para comunicarse y enseñar en el medio indígena.
- Adecua la enseñanza al contexto de sus alumnos reconociendo su particularidad lingüística y sociocultural.

Integra recursos de la investigación educativa para enriquecer su práctica profesional expresando su interés por el conocimiento, la ciencia y la mejora de la educación.

- Emplea los medios tecnológicos y las fuentes de información científica disponibles para mantenerse actualizado respecto a los diversos campos de conocimiento que intervienen en su trabajo docente.
- Usa los resultados de la investigación para profundizar en el conocimiento y los procesos de aprendizaje de sus alumnos.
- Utiliza los recursos metodológicos y técnicos de la investigación para explicar, comprender situaciones educativas y mejorar su docencia.

Actúa de manera ética ante la diversidad de situaciones que se presentan en la práctica profesional.

- Orienta su actuación profesional con sentido ético-valoral y asume los diversos principios y reglas que aseguran una mejor convivencia institucional y social, en beneficio de los alumnos y de la comunidad escolar.

Colabora con la comunidad escolar, padres de familia, autoridades y docentes, en la toma de decisiones y en el desarrollo de alternativas de solución a problemáticas socioeducativas.

- Diseña y aplica diferentes diagnósticos para identificar problemáticas que afectan el trabajo en la escuela y en el aula.

Propósito de la unidad de aprendizaje

Utiliza algunas perspectivas críticas sobre la literatura infantil, para la valoración y selección de textos dirigidos a niñas y niños de la escuela primaria que contribuya al desarrollo de su competencia literaria, a partir de análisis comparativos y recuperación de experiencias propias en un diálogo constante con la literatura.

Contenidos

- Criterios de selección y valoración de libros infantiles y juveniles
- Perspectivas de literatura infantil y juvenil: literatura y valores educativos, literatura y emociones, literatura y neurociencia, literatura y perspectiva de género

Actividades de aprendizaje

Son dos las razones para argumentar la importancia de nutrir la biblioteca escolar o del aula con libros interesantes. La primera, es que contar con buenos libros nos permitirá observar a las y los niños y jóvenes en actuación; también reconocer intereses y gustos y alimentará una revisión permanente de la intervención cultural que en materia de cultura escrita nos planteamos. La segunda razón, parte del convencimiento de que ofrecer recursos de encuentros y conversaciones a través de los libros favorece el desarrollo del lenguaje y del pensamiento (Alma Carrasco, 2015).

En este contexto, se recomienda organizar al grupo para que en triadas conversen sobre la utilidad de los acervos literarios en la escuela y la casa y sobre las maneras en qué podrían ser integrados; las posibles características que pueden tener los textos que se incluyan, por ejemplo: qué temáticas contienen, tipos de discurso (narraciones, poesía, teatro, novelas, etcétera); origen cultural de los textos, para qué edades, si son ilustrados o no, entre otras cuestiones. Con esta activación de saberes, invíteles a recuperar el artículo *Escuelas y construcción de acervos: libros de calidad para la primera infancia* de Carrasco Altamirano, revisado en el curso *Desarrollo de la competencia lectora*, u otros textos referidos a la clasificación de textos literarios para niños y jóvenes. Organice al grupo en equipos de tres para que, a partir de una selección de libros de literatura infantil, puedan hacer una caracterización en un cuadro. Impúselos a tener conversaciones fructíferas de esta actividad. Que los lean, los comenten y descubran su valor en cuanto a texto, ilustraciones, etc. La idea es que organicen la información en un organizador gráfico, por ejemplo, que organice un acervo de libros de acuerdo con los criterios que fijen como grupo. Será muy enriquecedor investigar y reflexionar sobre los discursos de los textos orales o escritos de las culturas indígenas para hacer una clasificación de ellos.

Para reconocer los criterios de selección, Teresa Andruetto (2007) dice que el intento de canonizar (seleccionar, fijar, detener y preservar) va unido a la docencia, ¿qué libros son los más representativos, los que vale la pena que lean las nuevas generaciones? Plantearse el problema del canon es entonces un problema complejo, porque debe apelar a la sensibilidad, la apertura de criterios y juicios morales, donde lo que resalte sea la diversidad de temas para formar en los niños y niñas juicios propios sobre sus intereses y necesidades lectoras. Por ello, se considera fundamental que los estudiantes normalistas conozcan los textos literarios de los acervos de las Bibliotecas de Aula y Escolares, porque en un primer momento darán pauta para seleccionar otros, ya que los comités que los seleccionaron son especialistas en literatura infantil, promotores de lectura, editores y docentes frente a grupo que buscan la calidad literaria y la diversidad cultural como rasgo formativo. Al mirar desde esta perspectiva la selección de libros de literatura infantil y juvenil, en cualquier lista de recomendaciones de literatura se encontrará preferencias y ausencias, pero siempre será tarea del mediador leer y decidir el valor de los libros infantiles que comparte en el aula.

Como apoyo a este tema, se sugiere la lectura del texto “Claves para la selección de libros infantiles y juveniles” de las autoras Cecilia Bajour y Marcela Carranza y responder a las siguientes preguntas:

- ¿Qué es el canon literario?

- ¿Existen cánones en la selección de libros infantiles y juveniles? ¿cómo se dan u operan?
- ¿Qué es un mediador?
- ¿Qué papel o función debiera tener un mediador frente al canon en la selección de libros infantiles y juveniles?

Con base en lo anterior, a continuación, se recomienda sistematizar la información con algún organizador gráfico, por ejemplo, la siguiente tabla escribiendo lo fundamental de cada uno de los apartados. Al hacer esta tarea es necesario tener apertura hacia los gustos e intereses que puedan tener los niños y las niñas a partir de sus vivencias y su contexto familiar, social y cultural.

| Subtítulos | Postura del canon | Ideas o preguntas de reflexión | Tarea(s) del mediador vs el canon |
|--|-------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| Implícitos y consensos acerca de cómo se sugiere sea un libro para niños. | | | |
| Exigencia de “lo familiar”. Repetición de modelos literarios preexistentes. | | | |
| La ilustración “para niños”. | | | |
| La simplicidad y la sencillez. | | | |
| La simplicidad también en el lenguaje. | | | |
| Adecuación a la moral imperante. | | | |
| La selección de textos y los prejuicios sobre las | | | |

| | | | |
|--|--|--|--|
| edades de los lectores. | | | |
| La selección de los textos y su importancia en la formación de los lectores. | | | |

Con objeto de aplicar los criterios de selección de textos para niñas y niños, se propone revisar el texto de Marcela Carranza, *Algunas ideas sobre la selección de textos literarios* de la revista digital Imaginaria y la entrevista a Brozon, Hinojosa y Malpica, *Escribir en serio, una conversación sobre la literatura infantil y juvenil*, de la revista digital Tierra adentro, a partir de esta actividad motive a cada normalista para que haga una búsqueda, valoración y selección de 10 libros infantiles y juveniles susceptibles a ser compartidos con las niñas y los niños de primaria. Esta lista podrá ser compartida en redes sociales donde se sugiere utilizar el hashtag #LIJnormalistas, #normalismolector, para difundir las recomendaciones entre la comunidad normalista. Se sugiere que, a partir de esta selección, de manera individual cada estudiante, elija uno de los libros sugeridos para leerlo durante el desarrollo del curso.

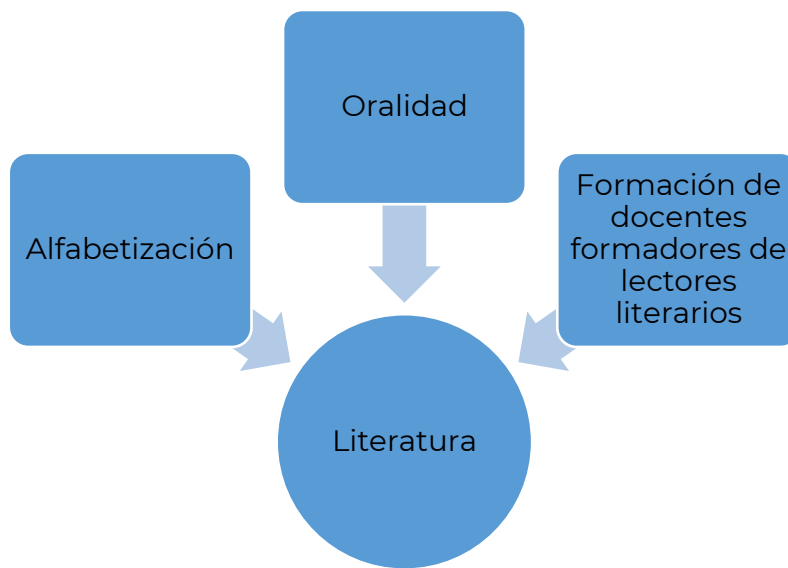
¿Cuál es el rol del mediador cuando se lee un libro con los niños? Se propone que, para atender a esta pregunta lean el texto de Graciela Montes, *Scherezada o la construcción de la libertad*, que se encuentra en <http://lafabricadecuentos.blogspot.com/2012/10/scherezada-o-la-construccion-de-la.html> y, a partir de su lectura, organice el grupo en equipos para que conversen sobre las siguientes preguntas:

- ¿Qué pasaba por la cabeza de Graciela, cuando era niña, al escuchar la historia que le contaba su abuela?
- ¿Por qué se puede decir que la abuela es una mediadora de lectura?
- ¿Qué tipo de relación se establece entre el texto oral, la abuela, la niña y el lugar donde se encuentran?
- ¿A qué se refiere el texto de Graciela Montes cuando se habla de “gratuidad”?
- ¿Qué implica ser un mediador de lectura?

Los estudiantes pueden también revisar la entrevista de fundación La fuente, con la editora Cecilia Silva-Díaz quien explica que los libros enseñan a sus

lectores cómo leerlos; después de leer la entrevista se sugiere promover el dialogo en plenaria sobre sus propias conclusiones respecto a la pregunta planteada.

Con base en la lectura “De la enseñanza de la literatura a la formación del lector literario. ¿De qué hablamos cuando hablamos de formar un lector?”, de María Elvira Charría Villegas y con ayuda del siguiente esquema, se recomienda analizar cada elemento y su papel en la formación de una persona lectora.



Las siguientes preguntas pueden ayudar a la reflexión:

- ¿Qué significa “alfabetizarse”?
- ¿Cómo definir a la literatura en el contexto alfabetizador?
- ¿Qué debiera considerar el docente con respecto a la oralidad?
- ¿Qué rasgo debieran tener los programas formativos?
- ¿A qué se refiere “La evolución de la enseñanza literaria”?
- ¿Cómo es que la deconstrucción de las prácticas docentes ayudaría en la formación de personas lectoras de textos literarios?

- ¿Qué preguntas debiera formularse aquella persona formadora que le interese la lectura y sus lectores?
- Concluyan con opiniones personales de lo aquí reflexionado.

El vínculo entre la selección de textos, la formación de personas lectoras y las perspectivas de la literatura infantil y juvenil es estrecho de acuerdo con los contextos culturales, sociales e históricos. Éstos no pueden coexistir de forma separada a la realidad de las niñas y los niños y jóvenes, la literatura es parte de las manifestaciones artísticas de una determinada época y prevalece o se modifica según los cambios generacionales. A continuación, se analizarán diversas perspectivas de la literatura infantil y juvenil actual. Durante esta actividad de aprendizaje, se recomienda, por un lado, que el estudiantado normalista haga una revisión del Material de Lectura de los libros de texto de cada grado de educación primaria y por el otro, haga una búsqueda de algunos libros de las bibliotecas de aula y escolares para que los contenidos de aprendizaje que van a trabajar, tengan mayor significado. Recuerde mencionar la importancia de hacer paralelismos con textos de literatura indígena, por lo que tendrán que incorporar a la revisión varios de ellos.

- Literatura infantil y juvenil y valores educativos:

Para iniciar con el tema el grupo discutirá en plenaria la siguiente pregunta: ¿qué considera nuestra sociedad que resulta apropiado para niñas y niños desde el punto de vista educativo? Con ayuda de una persona relatora del grupo, sistematicen las respuestas a la cuestión anterior, se recomienda que cada docente titular del grupo, cuestione algunas intervenciones conduciendo al estudiantado a reconocer sus dudas que le lleven a la búsqueda de información.

Con base en los saberes previos, se recomienda, revisar algún texto como, por ejemplo: *Ética, literatura y formación literaria*, del autor Juan Mata, quien examina de modo crítico algunas de las ideas relacionadas con la literatura infantil y juvenil, sobre todo la que considera que una de las principales funciones de los libros para niñas, niños y jóvenes es transmitir valores. Se discuten también ciertas prácticas pedagógicas que subestiman la calidad de la literatura infantil y juvenil y sus posibilidades para promover respuestas éticas y la construcción de conocimiento a través del diálogo y la escucha; se sugiere que cada normalista elabore un ensayo sobre “lectura ética de la literatura infantil” donde se discutan los puntos centrales del artículo.

En equipos, se propone analizar, algún texto similar al artículo Modelos de infancia, de Anabel Saiz Ripoll, y la reseña Pedro Melenas, de Heinrich Hoffmann, El manifiesto de los niños desobedientes, de Claudia Carbonari, cada

equipo redactará una opinión al respecto y responderá a las siguientes preguntas, o a las que proponga cada docente titular:

- ¿Cómo van cambiando los valores con el paso del tiempo?
- ¿Cómo se refleja el cambio de valores generacional a través de los libros para niñas y niños?
- ¿Qué valores reconoces en los libros de esta época?

La literatura nos acerca a un universo de palabras que configuran la gama de emociones y experiencias humanas donde, sin duda, hemos de reconocernos, Zepeda (2008). Es importante observar la realidad desde nuestro contexto y el de las niñas y los niños. México es un país rico en cultura y tradiciones, en este sentido, se sugiere el análisis de textos similares al artículo de la autora Monique Zepeda, Los temas recurrentes en la literatura infantil latinoamericana. Después de leer el artículo, harán una búsqueda y exploración de libros para niñas y niños de primaria con historias del país, regionales o del estado. Con el material adquirido podrán realizar un itinerario lector de libros infantiles mexicanos que refleje la realidad social y nuestro contexto.

- Literatura infantil y juvenil y emociones

Se sugiere motivar al grupo a ver con atención el video: Las palabras forjan nuestra personalidad, en el cual se hace una entrevista al filósofo Luis Castellanos, quien define el lenguaje positivo como “la capacidad de construir buenas historias”. En dicha entrevista, Castellanos desarrolla su argumento: “Las palabras nos enseñan a ver y a encontrar el lado favorable de las cosas: nos ayudan a protegernos de la vida que vamos a poder tener en un futuro a través del propio lenguaje, porque nos va a acompañar siempre. Nos ayudan a entender nuestra propia historia porque las palabras construyen todos los días nuestros relatos. Forjan nuestra personalidad, nuestra memoria, nuestra capacidad de ver el mundo. Las palabras positivas nos enseñan a ver el lado favorable de ese mundo”.

Una vez analizado el video, generar un diálogo en el que respondan a las preguntas sugeridas propuestas por el entrevistado:

- ¿Qué historia de vida deseas para tus alumnos?
- ¿En qué mundo te gustaría que vivieran tus alumnos?
- ¿Qué quieres aportar al futuro de tus alumnos?

La idea es poner en contexto lo que el estudiantado normalista piensa, qué historia y qué futuro quieren para sus estudiantes y qué están dispuestos a aportar, en qué se van a comprometer, una vez que han sido analizadas las

respuestas a dichas preguntas que el investigador comparte en la entrevista, el grupo se esmerará en dar respuestas divergentes y creativas.

Posteriormente, analizar nuestro lenguaje común hacia nosotros mismos y hacia los demás ¿qué me digo a mí mismo?, ¿cómo me hablo? Y cuando lo hago, ¿qué tipo de lenguaje utilizo, positivo o negativo?, ¿cómo les hablo a los demás?, ¿cuál es el mensaje que transmito al expresarme? Con base en las respuestas expresadas, elaborar una lista de cotejo sobre el tipo de lenguaje, palabras o frases que deseo practicar conmigo mismo y con los demás.

Posteriormente, se recomienda motivar al grupo a buscar en diferentes sitios literatura infantil y juvenil diversa y seleccionarán aquellos textos que llamen su atención porque representan algo significativo para cada quien. Explorarán al interior de dichas lecturas analizando el tipo de lenguaje y mensaje que transmiten, para ello se sugiere considerar las siguientes preguntas: ¿qué te dice la historia?, ¿cómo te habla?, ¿qué tipo de lenguaje utiliza?, ¿cuál es el mensaje que te transmite?

Para continuar, se recomienda organizar al grupo en parejas para leer y analizar algún texto similar al artículo Uso terapéutico de los cuentos, de Neva Milicic, y conversar sobre el contenido. Se sugiere, motivar a cada estudiante a hacer un cuento corto basado en alguna experiencia personal que recuerden de su infancia y compartirlo en la clase.

Presentar al grupo el tema “La gestión de las emociones utilizando libros para niños” y solicitarles que a continuación llenen únicamente las dos primeras columnas del cuadro SQA con sus propias ideas, y según los esquemas mentales que a lo largo de su aprendizaje han construido en torno a ese tópico.

| ¿Qué sé? | ¿Qué quiero saber? | ¿Qué aprendí? |
|----------|--------------------|---------------|
| | | |

Una vez que llenaron las columnas correspondientes en el cuadro, se recomienda que el grupo analice un texto similar al artículo: El monstruo de colores se equivoca. O la insoportable idea de gestionar las emociones con libros para niños, focalizando la lectura hacia aquellas ideas que rompen con el

supuesto de que las emociones se deben “trabajar”. Posteriormente, y sólo habiendo terminado la lectura concienzuda del texto, se procederá a llenar la tercera columna de su cuadro, referente a ¿Qué aprendí?

En parejas compartirán las ideas plasmadas en la estrategia SQA, enfatizando primero en lo expresado en las primeras dos columnas, para después focalizar lo que aprendieron al leer el artículo y contrastarlo con las ideas previas que tuvieron.

- Literatura infantil y juvenil y neurociencia:

Para este tema, se recomienda su abordaje con diferentes textos, por ejemplo, el artículo Neurociencia, lectura y literatura infantil, del autor Juan Mata quien tiene como propósito que el estudiantado normalista reconozcan el efecto que tiene la lectura de literatura infantil y juvenil en el desarrollo cognitivo y emocional de las niñas y los niños y jóvenes lectores, se sugiere que después de leer el artículo identifiquen las características de los siguientes aspectos:

| Desarrollo cognitivo | Desarrollo emocional |
|----------------------|----------------------|
| | |

Se sugiere además que al interior del grupo se converse sobre los puntos vinculares que detectan en los libros de literatura infantil y juvenil que conocen y lo que menciona el autor en el texto.

- Literatura infantil y juvenil y perspectiva de género

Una de las funciones de la literatura infantil y juvenil es la transmisión cultural, de igual forma, uno de los aspectos generacionales más significativos de la actualidad son los cambios sociales a favor de la mujer. Lo anterior como producto generacional, de un momento y cultura específico, también se ve reflejado en la literatura infantil y juvenil, por lo anterior, se sugiere leer el artículo “A favor de las niñas: el sexismo en la literatura infantil”, de Teresa Colomer, por equipos se realizará un texto donde se aborden los siguientes tópicos dentro de la literatura infantil y juvenil:

- El papel de la mujer.
- Las características de las mujeres.
- El modelo de mujer.

De igual forma, motive a sus estudiantes a explorar libros para niñas, niños y jóvenes donde se aborden temas de género para formular una conclusión.

Igual que en la unidad anterior, a continuación, se presenta un concentrado de las evidencias que se desarrollarán a lo largo de la unidad, mismas que podrán ser modificadas o adaptadas según los contextos de las Escuelas Normales o bien los grupos con los cuales se trabajan.

- Búsqueda, valoración y selección de 10 libros infantiles para compartir en las aulas escolares.
- Ensayo sobre “lectura ética de la literatura infantil” donde se discuten los puntos centrales del artículo.
- Realización de un itinerario lector de libros infantiles mexicanos que refleje la realidad social y nuestro contexto.
- Esquema SQA acerca de las emociones a través de la literatura infantil para reconocer diversas posturas según los autores.
- Cuadro de identificación del desarrollo cognitivo y emocional a través de la literatura infantil.
- Texto donde se aborda el devenir histórico del papel de la mujer en la literatura infantil.

Las evidencias señaladas, constituyen el insumo para la elaboración del producto final de esta unidad, para ello, se propone que considerando el contexto donde se realiza la práctica docente, la edad de las niñas y niños del grupo al cual se dirigen las acciones, se elabore un producto para difundir los criterios de selección y valoración de textos de literatura infantil, mismo que se presentará al grupo y cada integrante realizará comentarios en tres sentidos: fortalezas, debilidades y sugerencias. Puede ser un folleto, un periódico, una blog, entre otros, que determine el grupo junto con su docente titular del curso.

Evidencias

Criterios de evaluación

Producto de difusión de los criterios de selección y valoración de textos de literatura infantil,

Conocimientos

- Utiliza criterios de valoración para la selección de libros infantiles desde

desde una perspectiva intercultural

una perspectiva intercultural.

- Apoya sus argumentaciones y contra argumentaciones con los referentes teóricos analizados.
- Concentra un canon de literatura infantil que selecciona a partir de la exploración de distintos textos.
- Incluye análisis de textos literarios.
- Plantea un objetivo y una justificación para el producto de difusión.
- Ordena y sistematiza la información que será difundida.
- Incluye al menos 5 referentes teóricos que le den soporte al producto de difusión.

Habilidades

- Analiza algunos de los textos literarios desde los referentes teóricos de la literatura infantil.
- Incluye los elementos estructurales de la evidencia elegida.
- Utiliza su contexto para realizar un itinerario lector.
- Utiliza las TIC para realizar el producto de difusión.
- Explora y elige textos infantiles para llegar al objetivo planteado.
- Es capaz de relacionar los criterios de selección y valoración de literatura infantil con los contextos de las escuelas de educación básica.

Actitudes y valores

- Asume una postura crítica sobre los cambios generacionales y su impacto en la literatura infantil.

- Valora la literatura infantil como herramienta para el desarrollo cognitivo y emocional.
- Asume una postura crítica al complementar sus ideas previas con la información adquirida.

Bibliografía básica

A continuación, se presenta un conjunto de textos de los cuales el profesorado podrá elegir aquellos que sean de mayor utilidad, o bien, a los cuales tenga acceso, pudiendo sustituirlos por textos más actuales.

Andruetto, T. (2007). *Algunas cuestiones en torno al canon. En Imaginaria, revista infantil y juvenil*, núm. 217. Disponible en <http://www.imaginaria.com.ar/21/7/andruetto.htm>

Brozon Hinojosa, M. (2013). Escribir en serio, una conversación sobre literatura infantil y juvenil. En *Revista tierra adentro*. Secretaría de Cultura de México. Disponible en <https://www.tierraadentro.cultura.gob.mx/escribir-en-serio-una-conversacion-sobre-literatura-infantil-y-juvenil/>

Carbonari, C. (2018). Pedro Melenas de Heinrich Hoffmann, el manifiesto de los niños desobedientes. En sitio web Proyectos ilustrados. Disponible en <http://www.proyectosilustrados.es/pedro-melenas-de-heinrich-hoffmann/>

Carrasco, A. (2015). Elecciones y constitución de acervos en la Educación Infantil criterios y condiciones de selección de libros. En *Literatura en Educación Infantil. Acervos, espacios y mediadores*. Brasilia: MEC. Disponible en <http://www.ceale.fae.ufmg.br/app/webroot/files/uploads/LEPI/Lit-EI-acervos-espacos-mediaco.es.pdf>

Mata, J. (2014). Ética, literatura infantil y formación literaria. En *Impossibilia*, núm. 8, pp. 104-121. Universidad de Granada, España. Disponible en: <http://ojs.impossibilia.org/index.php/impossibilia/article/view/102/75>

_____ (2016). Neurociencia, lectura y literatura infantil. En *Lazarillo, Revista de la asociación de amigos del libro infantil y juvenil*. Disponible en

https://www.researchgate.net/publication/309489279_Neurociencia_lectura_y_literatura_infantil

Ojeda, C. (2015). Entrevista a Cecilia Silva-Díaz: Los libros enseñan a sus lectores cómo leerlos. En página web de Fundación Lafuente. Disponible en <https://www.fundacionlafuente.cl/cecilia-silva-diaz-los-libros-ensenan-a-sus-lectores-como-leerlos/>

Saiz Ripoll, A. (1992). Modelos de infancia. En *CLIJ, Cuadernos de literatura infantil y juvenil*, año 4, núm. 45. Disponible en <https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=2ahUKewjojfao77pAhUPCawKHbj4BzIQFjAAegQIAxAB&url=http%3A%2F%2Fwww.cervantesvirtual.com%2Fobra%2Fclij-cuadernos-de-literatura-infantil-y-juvenil-39%2F43d22372-aa76-11e1-b1fb-00163ebf5e63.pdf&usg=AOvVaw18xk-ZHUMmo0IPAdj4NU3>

Sesenta y ocho voces. Sesenta y ocho corazones. Literatura infantil indígena. Disponible en <https://68voces.mx/projects>

Zepeda, M. (2008). Temas recurrentes en la literatura infantil latinoamericana. En página web Fundación cuatro gatos. Disponible en <https://www.cuatrogatos.org/detailarticulos.php?id=136>

Colomer, T. (1994) A favor de las niñas. En *CLIJ, Cuadernos de literatura infantil y juvenil*, año 7, núm. 57. Disponible en <http://www.cervantesvirtual.com/research/clij-cuadernos-de-literatura-infantil-y-juvenil-51/b3fb4afe-aa79-11e1-b1fb00163ebf5e63.pdf>

Bibliografía complementaria

Bauer, J. (1998). *La reina de los colores*. Editorial: Loguez Ediciones.

Leyva, J. (2010). *Análisis de textos poéticos*. Editorial Pedro Vallejo de la Benemérita y Centenaria Escuela Normal del estado de San Luis Potosí.

Consejo Nacional de Fomento Educativo (CONAFE). Biblioteca virtual: <https://cnfsiinafe.conafe.gob.mx/BibliotecaVirtual/>

Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa. Biblioteca digital: <http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/>

Literatura infantil: <http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/Colecciones/index.php?clave=LitInfantil>.

Nanas, rondas, juegos y cantos: <http://bibliotecadigital.ilce.edu.mx/Colecciones/index.php?clave=CantosJuegos>.

Llenas, A. (2012) El monstruo de La wemociones. Editorial Flamboyant.

Sendak, M. (1963) Donde viven los monstruos. Ediciones Alfaguara.

Tan, S. El árbol rojo. Barcelona: Barbara Fiore.

Tan, S. Emigrantes. Barcelona: Barbara Fiore.

Wiesner, D. Sr. Minino. México: Océano.

Young, Ed. Siete ratones ciegos. Caracas: Ekaré.

Recursos de apoyo:

Castellanos, L. (2018). Las palabras forjan nuestra personalidad, de fundación BBVA Aprendamos juntos. Disponible en <https://www.youtube.com/watch?v=FzSOzxiNtFQ>

Garralón, A. Sitio web Anata Rambana para especialistas en literatura infantil. Disponible en <https://anata Rambana.blogspot.com/>

Imaginaria. Revista quincenal sobre literatura infantil y juvenil. Disponible en <https://imaginaria.com.ar/>

Ojeda, C. (2015). Entrevista a Cecilia Silva-Díaz: Los libros enseñan a sus lectores cómo leerlos. En página web de Fundación Lafuente. Disponible en <https://www.fundacionlafuente.cl/cecilia-silva-diaz-los-libros-ensenan-a-sus-lectores-como-leerlos/>

Revista Tierra adentro de la Secretaría de Cultura de Gobierno de México. Disponible en <https://www.tierraadentro.cultura.gob.mx/>

Sitio web. literaturaSM.com. Disponible en <https://es.literaturasm.com/actualidad/fundacion-cuatro-gatos-entrevista-marta-cervino-autora-de-precio-de-angel-de-cobre>

Unidad de aprendizaje III. La Literatura infantil y juvenil en los centros escolares

Esta unidad constituye el punto de integración de los contenidos revisados anteriormente, incorporando un elemento más: la mediación y el papel del docente en este proceso como persona mediadora de la literatura infantil, de manera que cada estudiante normalista sea capaz de desarrollar en niñas y niños los hábitos lectores por placer, a partir del diseño e implementación de proyectos literarios en la escuela primaria.

Competencias a las que contribuye la unidad de aprendizaje

Detecta los procesos de aprendizaje de sus alumnos para favorecer su desarrollo cognitivo y socioemocional.

- Plantea las necesidades formativas de los alumnos de acuerdo con los procesos cognitivos implícitos en el desarrollo de la competencia lectora y con base en los nuevos enfoques pedagógicos.

Emplea sus conocimientos lingüísticos, socioculturales y pedagógicos para favorecer procesos de enseñanza y aprendizaje en el medio indígena.

- Utiliza la lengua originaria como principal recurso para comunicarse y enseñar en el medio indígena.
- Adecua la enseñanza al contexto de sus alumnos reconociendo su particularidad lingüística y sociocultural.
- Elabora materiales didácticos específicos para la enseñanza y el aprendizaje en el medio indígena de acuerdo con el contexto cultural, las lenguas originarias y sus variantes.

Diseña planeaciones aplicando sus conocimientos curriculares, psicopedagógicos, disciplinares, didácticos y tecnológicos para propiciar espacios de aprendizaje incluyentes que respondan a las necesidades de todos los alumnos en el marco del plan y programas de estudio.

- Selecciona estrategias que favorecen el desarrollo intelectual, físico, social y emocional de los alumnos para procurar el logro de los aprendizajes.
- Construye escenarios y experiencias de aprendizaje utilizando diversos recursos metodológicos y tecnológicos para favorecer la educación inclusiva.

Integra recursos de la investigación educativa para enriquecer su práctica profesional expresando su interés por el conocimiento, la ciencia y la mejora de la educación.

- Emplea los medios tecnológicos y las fuentes de información científica disponibles para mantenerse actualizado respecto a los diversos campos de conocimiento que intervienen en su trabajo docente.
- Usa los resultados de la investigación para profundizar en el conocimiento y los procesos de aprendizaje de sus alumnos.
- Utiliza los recursos metodológicos y técnicos de la investigación para explicar, comprender situaciones educativas y mejorar su docencia

Actúa de manera ética ante la diversidad de situaciones que se presentan en la práctica profesional.

- Decide las estrategias pedagógicas para minimizar o eliminar las barreras para el aprendizaje y la participación asegurando una educación inclusiva.

Propósito de la unidad de aprendizaje

Diseña proyectos de promoción y crítica de la literatura infantil a partir del análisis de criterios de mediación lectora para aplicar en los grupos de educación primaria.

Contenidos

- Estrategias de promoción, mediación y crítica de la literatura infantil y juvenil desde un enfoque intercultural bilingüe
- Proyectos literarios en primaria: propuestas de intervención

Actividades de aprendizaje

A través de una plenaria, el docente introduce el tema de la mediación lectora como una actividad fundamental para el acercamiento a la lectura de niñas y niños de nivel primaria; cada estudiante comparte sus experiencias reflexionando acerca de su posición como lectores literarios y del cómo consideran que llegaron a serlo más allá de aprender a leer y escribir académicamente.

Partiendo de esta conversación, se sugiere a los estudiantes realizar su *Historia lectora*, texto escrito donde narrarán su propia experiencia como lectores de literatura, no solo en el ámbito académico, sino también familiar y comunitario. Es importante que pida al estudiantado narrar sobre los textos orales que escuchaban en su niñez.

Comente a los estudiantes qué entienden con la idea que plantea Ana María Machado (2018), al decir que “Leer no es natural. Más aún, hablar y conversar no son actos naturales, sino culturales (...) El lenguaje articulado no es un fenómeno de la naturaleza sino de la cultura, del grupo social. Principalmente el lenguaje simbólico, que va más allá de la mera indicación concreta y trabaja con abstracciones. Pura cultura. Si nadie enseña, nadie aprende.”

Para realizar la Historia lectora, se tomarán en consideración los siguientes puntos:

- La historia lectora es un relato (escrito en este caso) en el que se narra la relación que una persona ha tenido con la palabra hablada y escrita, tanto con los libros como con la literatura en general. Se solicitará a estudiantes que hablen alguna lengua indígena, profundicen en las limitaciones que tuvieron durante sus procesos de adquisición de la lectura de literatura, en los distintos niveles de estudio.
- Se hace una revisión partiendo de la infancia y avanzando hacia el presente retomando recuerdos, ideas y experiencias relacionadas con la lectura.
- Pueden considerarse algunas de las siguientes preguntas y puntos como detonantes: ¿alguien les narró historias?, ¿qué aprendieron de lo que les narraron?, ¿cómo fueron los comienzos de nuestra relación con la lectura?, ¿recuerdas si alguien te leía en tu infancia?, ¿había libros en tu casa?, ¿alguien en tu familia es un gran lector o por el contrario alguien no muestra ningún interés en la lectura?, si había o no libros en casa, si se tiene recuerdo del primer libro leído, pensar en algún libro que haya dejado alguna huella y por qué, si se conoce a algún autor personalmente, si actualmente tiene una biblioteca personal en casa, cómo es la relación actual con la palabra hablada y escrita.

Cada estudiante considerará los puntos que quiera retomar, ampliar y ponderar en su propio relato y escribe su recorrido lector. Finalmente, se comparte la lectura de estas Historias lectoras y se discuten las posibles razones para considerar como trascendente la presencia de un mediador como puente entre los libros y las personas lectoras.

Se recomienda que, bajo la orientación docente, sus estudiantes elaboren una lista con los principales puntos obtenidos de la escritura y la conversación, se tomarán como referentes para este análisis los siguientes puntos los cuales integrarán en un *Registro de acciones para la intervención* que considerarán posteriormente al hacer una propuesta de práctica mediadora:

- La significación de la presencia de alguien en nuestro trayecto lector: en el caso del grupo de niños con el que trabajarán ¿cuentan con un agente mediador de lectura?
- La importancia de la disponibilidad y variedad de libros a los cuales acceder: ¿de qué manera se puede ampliar el acervo literario con el que se cuenta dentro del aula en la que se trabajará?
- La necesidad de contar con espacios que nos aproximen a los libros y a la lectura: ¿hay algún espacio de trabajo específico para la lectura?, ¿se puede implementar un espacio propicio para la intervención?
- La relevancia de acceder a diferentes formas de la lectura (en voz alta, individual, compartida, colectiva, préstamo a casa): ¿cuáles son las prácticas más comunes de lectura dentro de esa aula?
- La continuidad en la actividad de lectura como forma de consolidar hábitos lectores: ¿con qué periodicidad se trabajan actividades de animación a la lectura?
- La práctica de la lectura como generadora de recorridos lectores cada vez más complejos: ¿se lleva un registro de las lecturas individuales y del progreso de las niñas y los niños de primaria?

Una vez que el estudiantado tuvo oportunidad de recuperar su biografía lectora, es muy importante que las actividades de seminario se enriquezcan con actividades prácticas, donde la lectura en voz alta y la narración oral, sean protagonistas. Se sugiere que en cada sesión de trabajo se lean algunos textos de manera grupal y con respeto y responsabilidad el grupo comente los aciertos y aspectos a mejorar en las lecturas o las narraciones que hagan sus compañeros, de tal forma que para los niños y niñas de primaria sea un momento de gran significado emocional. Así mismo, se recomienda que la observación en torno a las actividades de promoción lectora en las aulas de primaria de sus actividades de práctica profesional, sea un pretexto para el análisis de cómo se desarrollan las actividades con las y los niños.

En seminario, cada docente abre discusión sobre los diferentes términos que se han relacionado con la mediación lectora y que han sido utilizados muchas veces como sinónimos, los conceptos para abrir el diálogo son los siguientes:

- Mediación lectora.
- Animación a la lectura.
- Promoción de la lectura.

Es recomendable que cada estudiante reflexione sobre estos términos y compartan ideas acerca de sus posibles acepciones y la relación entre cada uno de ellos, con esta discusión grupal se analiza la importancia que cada uno de ellos puede tener dentro del contexto escolar en la formación de personas lectoras.

A partir de esta discusión, cada docente expone las definiciones de cada uno de los conceptos y plantea un análisis más profundo de cada una de ellas:

- 1) De acuerdo con A. Quizhpe se define la mediación lectora como:

Proceso de negociación, transacción espontánea, voluntaria en la que el mediador crea las condiciones motivacionales y afectivas para que el sujeto mediado sienta el interés, la necesidad y el placer de leer, no sólo textos literarios sino, todos los códigos meta y paralingüísticos posibles.

El proyecto “Jóvenes lectores” de la Secretaría de Educación Pública menciona que:

Ser mediador es formar parte de un proceso de aprendizaje, en este caso, el de la lectura. Lo que significa no permanecer fuera, sino involucrarse en lo que el alumno lee, y cómo lo lee, en sus necesidades de conocimiento y las habilidades lectoras que posee, para encontrar los aspectos en los que deberemos ayudar, orientar, y/o complementar al joven lector.

- 2) Monserrat Sarto propone como definición de animación a la lectura aquello que:

Usa las estrategias en forma de juego creativo y estimula la interioridad, que se apoya en el silencio y la reflexión individual. Estudia y tiene en cuenta las condiciones del receptor. Necesita la programación, sin la cual toda la labor sería mera dispersión. Y cuenta con el mediador, el verdadero impulsor de la formación lectora.

Por otro lado, Carmen Olivares (1984) la define así: “La animación a la lectura es un acto consciente realizado para producir un acercamiento afectivo e intelectual a un libro concreto, de forma que este contacto produzca una estimación genérica hacia los libros.”

- 3) Para Didier Álvarez Zapata y Yicel Nayrobis Giraldo, la promoción de la lectura es un: Esfuerzo dirigido a impulsar un cambio cualitativo y

práctico de la lectura y escritura en la sociedad. La promoción de la lectura debe entenderse como un trabajo de intervención sociocultural que busca impulsar la reflexión, revalorización y construcción de nuevos sentidos, idearios y prácticas lectoras, para así generar cambios en las personas, en sus contextos y en sus interacciones.

Se recomienda que el grupo se organice en binas para elaborar un esquema en el que desglosan estos conceptos a partir de sus definiciones, asimismo, desarrollan ejemplos para cada uno de ellos ahondando así en sus diferencias y puntos de encuentro.

Las ideas recabadas y los ejemplos se presentan en plenaria para su revisión grupal donde cada docente promueve un análisis focalizado en los puntos que estos tres conceptos principalmente mantienen en común:

- Pretenden generar ambientes de lectura.
- Pretenden generar sujetos lectores.
- Están basados en el encuentro (libros y lectores, mediadores y lectores).

Finalmente, el grupo construye una definición propia sobre "mediación lectora" y elaboran un texto expositivo-explicativo en el que abordarán el análisis de los siguientes puntos provenientes de la investigación en el campo de la mediación y que agrupa Felipe Munita en su tesis doctoral El mediador escolar de lectura literaria, vinculando con el contexto de la escuela donde realizan la práctica docente:

- Lo primero es asumir que la mediación, lejos de ser neutra, es siempre portadora de una determinada visión de mundo. Lo anterior, como recalcará Reuter (1991), implica alejarse de una concepción puramente "técnica" del proceso de mediación, y atender a las posiciones ideológicas y los sistemas de valores que toda actividad mediadora transporta.
- La práctica de la mediación supone cambios, no solo en los sujetos con quienes se trabaja, sino en el propio mediador. La intensidad con que suelen vivirse los procesos de mediación a nivel personal provoca, pues, importantes transformaciones en la visión que se tiene del objeto mediado, de los sujetos y grupos implicados, e incluso del propio trabajo (Martín Barbero y Lluch, 2011). Esto lleva, pues, a pensar al mediador también como un investigador de los cambios obrados en su propia persona (Tébar, 2003).
- La mediación es un proceso que, dada su amplitud conceptual y una cierta vaguedad en la definición de su objeto, se inventa continuamente

en la propia práctica (Six, 1997; Peroni, 2004). Al no estar completamente definidas, las directrices fundamentales de su trabajo son para el mediador una invención continua, lo que exige posturas de flexibilidad y creatividad para poder adaptar sus objetivos a las particularidades de cada contexto y situación.

- La mediación, tal como anunciáramos al presentar el campo de la promoción de la lectura, es una práctica de largo plazo. En palabras de Six (1997: 205), “es una tarea lenta, arraigada en el tiempo”. Dicho de otro modo: la mediación necesita plazos dilatados para ser realmente efectiva, cuestión doblemente importante cuando hablamos de prácticas de apropiación cultural, proceso que, como sabemos, se construye en una lenta familiarización con los objetos culturales y los significados que estos transmiten.

En un seminario, el grupo lee analíticamente el artículo Sociedad y lectura. La importancia de los mediadores en lectura, de Pedro C. Cerrillo (2005), ubicado en la siguiente liga: <http://blog.uclm.es/pedrocesarcerrillo/files/2016/04/MEDIADORES.Lisboa2009.pdf>. Se sugiere que el estudiantado sea quien abra una conversación acerca de los puntos claves que encuentran en la lectura y comparten sus ideas en grupo.

A continuación, el docente orienta la discusión para que se hagan observables los siguientes puntos:

- La relevancia de la presencia de la figura mediadora en la infancia.
- La importancia de la formación docente para ser un mediador eficiente.
- El docente mediador y su relación con el entorno social, (se puede hacer un esquema).

Partiendo de esta revisión de temas y de comentar las reflexiones, se pasará a la siguiente actividad tomando como punto de análisis los siete referentes que menciona Cerrillo en torno a las actitudes, aptitudes y requisitos del mediador de lectura:

En equipos, elaborarán una serie de preguntas relacionadas con cada uno de los siete puntos, formularán con ellas un Cuestionario de actitudes y aptitudes que aplicarán:

- En ellos mismos como docentes en formación.
- Al docente encargado de su grupo de prácticas.

Para la elaboración de estas preguntas se tomarán en cuenta criterios que puedan evidenciar en cada punto las actitudes y aptitudes como mediadores

de lectura que tienen los docentes encargados de grupo. Este análisis cualitativo permitirá ser un punto de partida para la reflexión personal, para el diagnóstico y para contribuir en puntos de mejora con las propuestas de actividades de intervención que se lleven a cabo dentro las aulas.

Finalmente, se sugiere realizar la lectura Guía Didáctica de Literatura en Educación Primaria, coordinada por Sonia Buil, organizar al grupo en binas o triadas, sugieran que con base en esto diseñen una actividad didáctica que considere el tema de la creación narrativa o poética basándose en el contenido del texto consultado, considerando, las características de las niñas y niños del grupo, el grado y el contexto de la escuela primaria donde realicen su práctica profesional.

Una pareja o triada será la elegida para aplicar la actividad en el grupo para que sus colegas, al final de ésta, puedan realimentar el diseño para sugerir mejoras, detectar áreas de oportunidad y aspectos que consideren favorables para su aplicación futura en un grupo de educación básica.

Proyectos literarios en primaria: propuestas de intervención.

Hasta este punto, el grupo cuenta con un acercamiento analítico a la mediación lectora y a la importancia de la formación para ser críticos en cuanto a las propias prácticas lectoras lo que favorecerá la posibilidad de acercar a sus futuros alumnos hacia la lectura literaria. Han elaborado un Registro de acciones a considerar en la intervención de una propuesta y han realizado un Cuestionario para hacer una revisión crítica de sus aptitudes y actitudes ante la mediación lectora.

Con este bagaje, en seminario, se recomienda a cada docente titular introducir el tema de la conversación o discusión literaria como una de las actividades de mediación fundamentales para avanzar en la interpretación literaria, a partir de argumentos inferenciales que permiten al lector asumir retos de comprensión e interpretación cada vez más complejos y que lo van dotando de herramientas para afrontar cualquier tipo de texto con características literarias distintas.

A continuación, promueve un análisis de este instrumento mediador partiendo de la presentación de la siguiente definición [Munita y Manresa (2012), La mediación en la discusión literaria. En Colomer, Teresa; Fittipaldi, Martina: *La literatura que acoge. Inmigración y lectura de álbumes ilustrados*, pp. 119-143]:

Espacio de construcción de sentido en el seno de un círculo de lectura (Chambers) definido por el intercambio y la interacción con otros, donde, ese otro son a la vez los pares, el profesor y el texto (Dias-Chiaruttini). Se trata pues, de una situación dialógica, de co-construcción acumulativa de los sentidos de un texto, gestionada por el

mediador y orientada a hacer emerger la comprensión de niñas y niños a partir de la confrontación de las diversas interpretaciones surgidas en un grupo ante una lectura compartida.

Se recomienda que algún estudiante abra una conversación acerca de los puntos clave que identifiquen en la definición expuesta y reflexionan a partir de las siguientes ideas que propone cada docente titular del curso:

- ¿Cuáles son los posibles aspectos personales y sociales que pueden verse favorecidos a partir de la conversación literaria?
- ¿Qué función tiene el diálogo en comunidad y cuáles serían las características de este en un contexto de lectura?

Redactan sus conclusiones tanto del análisis de la definición como de la reflexión compartida.

En actividad plenaria, cada docente recapitula acerca de la importancia de la mediación lectora dentro del aula y la relevancia que toma la conversación literaria en la formación de lectores.

Se recomienda, dedicar algunas sesiones para analizar las cinco funciones de la mediación en la discusión literaria planteadas por Munita y Manresa (2015), a partir de las cuales se dará paso a la elaboración de una propuesta de trabajo dentro de las aulas de primaria:

Funciones de la mediación en la discusión literaria:

- 1) Ayudar en la búsqueda de indicios textuales significativos: el mediador ayuda al alumno a identificar pistas relevantes que ofrece el autor.

"En este sentido la intervención del mediador es imprescindible no sola para mostrar que todo lector incorpora el hábito de buscar indicios sino también para orientar sobre la manera de saber identificar los relevantes y descartar los que no lo son." (Pistas que ofrece la portada, elementos de las imágenes que se repiten, partes del texto o palabras claves en él, etc.).

- 2) Ayudar en la construcción y fundamentación de sus argumentos: el mediador hace preguntas basadas en la solicitud de fundamentos que justifiquen las afirmaciones e intuiciones de los alumnos para llegar finalmente a la construcción de una interpretación potente.

"El mediador acompaña al lector explicando los procesos que conducen a formular interpretaciones y va guiando la discusión a través de intervenciones que faciliten el proceso de búsqueda de argumentos para forzar a ir más allá de la simple identificación de los recursos

utilizados por el autor... La idea es favorecer la construcción de argumentos basados en el texto o en las imágenes que ayuden a comprender lo que el autor quiere transmitir."

- 3) Relacionar la discusión con otros libros y saberes previos: el mediador facilita la relación de la obra con saberes previos que pueden ayudar en la comprensión de lo que se está leyendo.

"La puesta en relación de lo que se está leyendo con saberes previos y con otros libros es una buena estrategia de todo lector no solo para comprender mejor la historia sino también para enriquecer sus criterios de valoración a través del contraste con referencias anteriores."

- 4) Ofrecer metalenguaje para hablar sobre libros: el mediador ofrece, de manera implícita, las palabras adecuadas para ofrecer referencia a los fenómenos literarios:

"No se trata solo de ofrecer léxico específico sino de aumentar las posibilidades de analizar el texto porque se amplían los recursos expresivos y los conocimientos literarios para hacerlo. El mediador ofrece modelos lingüísticos y discursivos para referirse a los fenómenos y características de los textos y propicia que los alumnos se apropien de ellos en el transcurso de la discusión."

- 5) Reformular, sintetizar y sistematizar lo dicho para hacer progresar la discusión y para fijar conceptos y contenidos: el mediador utiliza estas actividades para dar mejor explicación sobre lo que se está hablando y apoyar las futuras explicaciones de los alumnos.

"La reformulación opera como una manera de ofrecer modelos para la definición y explicación de los fenómenos y permite que los alumnos los integren en sus intervenciones... Por otra parte, la actividad de síntesis y sistematización se dirige a fijar los conceptos y contenidos que han surgido en la discusión para potenciar lo construido y relacionarlo entre sí...".

Se sugiere invitar al grupo de estudiantes a analizar detalladamente estas funciones, discutirán cómo éstas permiten pasar de una práctica lectora de decodificación a una con sentido y significación, y cómo la conversación literaria no sólo se trata de un momento para discutir de libros y lecturas sin objetivo aparente, sino que es un potente instrumento que posibilita la construcción de saberes literarios que la escuela debe asumir como formadora de personas lectoras.

En plenaria, cada docente acompaña a sus estudiantes en la elaboración de un Esquema de estrategias de discusión a partir de las funciones analizadas en

sesiones pasadas y con las cuales procederán a elaborar una propuesta de conversación literaria a partir de un libro. Se sugiere la siguiente tabla en la que se muestran las cinco funciones y algunas preguntas que las ejemplifican para su práctica:

| Funciones de la mediación | Ejemplo de preguntas para conversar |
|--|---|
| 1) Búsqueda de indicios textuales significativos | ¿De qué tratará esta lectura?, ¿qué les sugieren estas imágenes?, ¿qué creen que signifique X elemento?, ¿por qué se repetirá esta palabra o elemento en todo el texto? |
| 2) Construcción y fundamentación de argumentos | ¿Por qué dices que X está disgustado?, ¿pero por qué creen que esta imagen nos avisa de algo que va a pasar, dónde lo observan? |
| 3) Relación con otros libros y saberes previos | ¿Conocen otro libro con un título parecido?, ¿habían visto imágenes de este estilo?, ¿algo así les ha pasado?, ¿en tu casa has visto X elemento?, ¿algún personaje se parece o actúa como alguien que conozcan? |
| 4) Metalenguaje | ¿Han visto que el PROTAGONISTA...?, ¿por qué creen que están estas VIÑETAS?, ¿creen que las ILUSTRACIONES quieren decirnos algo con...?, ¿los PERSONAJES les parecen...? |
| 5) Reformulación, síntesis, sistematización | "Ah, entonces lo que dices es que este personaje piensa...", "Miren, tenemos estas hipótesis sobre lo que nos dice el título...", ¿entonces lo que creen es que X sucedió? |

Se sugiere organizar al grupo en equipos para planificar una propuesta de intervención de mediación de proyectos literarios. El docente guía la estructura de la propuesta a partir del uso del Registro de acciones y del Esquema de estrategias de discusión que previamente elaboraron sus estudiantes así, esta se conformará por los siguientes puntos:

- 1) Seleccionar libros que conformen un itinerario lector progresivo y que cada estudiante deberá considerar en cuanto a variedad y grado de

dificultad (podrán considerar los libros de la biblioteca de aula escolar, o bien, el intercambio entre los textos de los propios estudiantes), por tanto, deberá estar familiarizado con estos libros que seleccione tanto en la propia lectura de éstos, como en las funciones que puede trabajar a partir de ellos.

- 2) Seleccionar los espacios en los que llevará a cabo este tipo de proyecto, la práctica de la conversación literaria y la disposición del grupo para trabajar cercanamente.
- 3) Plantear las diferentes formas de lectura que las niñas y los niños puedan hacer de los textos que se les presente, una vez que se haya leído de manera individual, en equipos o en voz alta y que posibiliten la exploración posterior a la actividad.
- 4) Incluir en una secuencia didáctica la planeación de los proyectos literarios con los elementos y características que los comprenden. Cada estudiante planifica la puesta en acción de estas propuestas de intervención y las llevan a cabo dentro de su área de prácticas con niñas y niños asignados.
- 5) Desglosar posibles preguntas propuestas para la conversación a partir de las funciones de mediación y del Esquema de discusión. Estas preguntas serán una guía y deben considerarse como una práctica previa para la ejercitación del estudiantado en la elaboración de preguntas frente a los alumnos con los que trabajarán, el referente serán los aprendizajes esperados del programa de educación primaria que se están trabajando y sólo a partir de poner en práctica la conversación literaria se conocerá el rumbo que ésta lleve, por tanto, al conocer los libros que se utilizarán, cada estudiante podrá plantearse preguntas para su posible puesta en marcha.
- 6) Documentar las observaciones en los diferentes instrumentos de análisis de la práctica docente.
- 7) Analizar cada proyecto literario para evaluar junto con cada docente las situaciones de experiencia tanto propias como de niñas y niños, con el fin de valorar la experiencia y discutir los hallazgos.

Para finalizar, se recomienda concentrar las evidencias del abordaje de los contenidos, mismas que podrán ser modificadas o adaptadas a las características de los grupos que se atienden.

- Relato de la Historia lectora y análisis.
- Registro de las acciones para la intervención que complementarán la planeación de las actividades de práctica.

- Texto expositivo en el que abordan el análisis integral de las acciones correspondientes a la mediación lectora.
- Cuestionario de actitudes y aptitudes de un mediador de lectura y que aplicarán en grupo.
- Planificación didáctica de las sesiones de conversaciones literarias.
- Ensayo que contenga las reflexiones acerca del uso de la conversación literaria como herramienta fundamental en la mediación lectora.

El producto de esta unidad constituye el producto integrador, por lo tanto, incluye los elementos revisados en las tres unidades y consiste en: Proyecto literario que contenga la planeación argumentada de las sesiones de conversaciones literarias y las reflexiones acerca de la literatura infantil como herramienta fundamental en la mediación lectora desde una perspectiva intercultural.

Evidencias

Criterios de evaluación

Proyecto literario que contenga una planeación argumentada desde un enfoque intercultural.

Conocimientos

- Utiliza los conceptos teóricos asociados al acto de leer en las definiciones construidas.
- Integra el enfoque intercultural en un proyecto de mediación lectora.
- Reconoce la relevancia de la narrativa y lírica de la tradición oral como discursos literarios y los integra a un proyecto literario.
- Utiliza la información teórica revisada en situaciones de análisis e interpretación con eficacia y eficiencia.
- Apoya sus explicaciones y ejemplificaciones con los referentes teóricos analizados en la planeación argumentada.
- Explica la selección de textos de acuerdo con los referentes teóricos

analizados.

- Explicita claramente el papel de mediación que jugará en el proyecto.

Habilidades

- Incluye los elementos estructurales de un proyecto: introducción, justificación, objetivos, estrategia (planeación argumentada), cronograma y recursos.
- Incluye la planeación argumentada además los aprendizajes esperados, la situación didáctica y criterios de evaluación.
- Organiza y relaciona la información teórica revisada de manera coherente y sintética en la introducción y justificación.
- Explicita las evidencias de los registros y fragmentos de las producciones a realizar durante la aplicación de las situaciones didácticas.
- Desarrolla habilidades para la lectura en voz alta y la narración oral.
- Integra a su proyecto literario textos en la lengua materna de las y los niños y promueve la valoración de su cultura.

Actitudes y valores

- Argumenta sobre la trascendencia de promover la lectura en niñas y niños de educación primaria, desde un enfoque intercultural bilingüe.
- Fija una postura y apoya sus argumentaciones y contra argumentaciones con los

referentes teóricos analizados dentro de la justificación del proyecto literario.

- Demuestra honestidad al citar correctamente la bibliografía o citas textuales utilizadas.

Bibliografía básica

A continuación, se presenta un conjunto de textos de los cuales el profesorado podrá elegir aquellos que sean de mayor utilidad, o bien, a los cuales tenga acceso, pudiendo sustituirlos por textos más actuales.

Bajour, C. y Carranza, M. (2017). *Claves para la selección de libros infantiles y juveniles*. Disponible en <http://isa-educacionprimaria.blogspot.com/2017/10/claves-para-la-seleccion-de-libros.html>

Cerrillo, P. (2005). *Sociedad y lectura. La importancia de los mediadores en lectura*. Disponible en <http://blog.uclm.es/pedrocesarcerrillo/files/2016/04/MEDIADORES.Lisboa2009.pdf>

Chambers, A. (2007). *El ambiente de la lectura. Espacios para la lectura*. Fondo de Cultura Económica. México. Disponible en <https://docer.com.ar/doc/1esv50>

Charría, M. (2019). En *Aquelarre Revista infantil y juvenil*, vol. 2, núm. 7. Actas II Congreso Nacional e Internacional de Literatura Infantil y Juvenil. Disponible en: <http://aquelarre-revistalij.com/index.php/aquelarre/article/view/205/176>

Colomer, T. y Fittipaldi, M. (2012). *La literatura que acoge. Inmigración y lectura de álbumes ilustrados*, pp. 119-143.

Consejo Puebla de Lectura A. C. Disponible en <https://www.consejopuebladelectura.org/>

Los docentes como mediadores de lectura. (2007). Dirección General de Cultura y Educación. Buenos Aires, Argentina.

https://issuu.com/carlitosanchez0/docs/los_docentes_como_mediadores_de_lec

Machado, A. (2018). *Punto de fuga*. Colombia: Editorial Babel.

Munita Jordán, F. (2015). Tesis Doctoral El mediador escolar de lectura literaria. Un estudio del espacio de encuentro entre prácticas didácticas, sistemas de creencias y trayectorias personales de lectura. España: UAB. Disponible en <https://www.tdx.cat/bitstream/handle/10803/313451/fm1de1.pdf?sequence=1>

Petit, M. (2015). *Leer el mundo. Experiencias actuales de transmisión cultural*. México: FCE.

Sáez Vega, R. J. (2018). De la comunidad a la escuela y de la escuela a la comunidad: La experiencia del proyecto alianzas de lectura. En *Revista Electrónica Leer, Escribir y Descubrir*, vol. 1, núm. 3. Disponible en <https://digitalcommons.fiu.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1002&context=leerjournal>

Sarto, M. (2005). *Animación a la lectura con nuevas estrategias*. España: Editorial SM

Yepes Osorio, L. (2013). La promoción de la lectura: conceptos y prácticas sociales. En Yepes Osorio, L., Ceretta Soria, M., Díez, C., *Jóvenes lectores. Caminos de formación* (p. 9-53). Montevideo: Ministerio de Educación y Cultura. Disponible en https://cerlalc.org/wp-content/uploads/publicaciones/olb/PUBLICACIONES_OLB_%20Jovenes-lectores-Caminos-de-formacion_v1_010113.pdf

Bibliografía complementaria:

Ahlberg, Janet y Allan. *El cartero simpático*. Barcelona: Destino.

Bachelet, Gilles. *Mi gatito es el más bestia*. México: Océano.

Banyai, Itsvan. *Zoom*. México: Fondo de Cultura Económica.

Bauer, Jutta. *La reina de los colores*. Salamanca: Lóguez.

Bauer, Jutta. *Madrechillona*. Salamanca: Lóguez.

Becker, Aaron. *Imagina*. Alcalá de Guadaíra: Kokoro Editorial.

Browne, Anthony. *Gorila*. México: Fondo de Cultura Económica.

- Browne, Anthony. Voces en el parque. México: Fondo de Cultura Económica.
- Browne, Eileen. La sorpresa de Nandi. Caracas: Ekaré.
- Brunhoff, Jean. La historia de Babar el elefantito. Madrid. Alfaguara.
- Cerrillo, P., Yubero, S. (2003). La formación de mediadores para la promoción de la lectura. Editorial Cepli.
- Crowther, Kitty. ¡Scric scrac bibib blub! Barcelona: Corimbo.
- Darío, Rubén; Doppert, Monika (II.). Margarita. Caracas: Ekaré. Económica.
- Gisbert, J M; Ruano, A. El guardián del olvido. Madrid: SM.
- Isol. Secreto de familia. México: FCE.
- Jeffers, O. El increíble niño comelibros. México: Fondo de Cultura
- Jolibert, J. (2014). ¿Mejorar o transformar “de veras” la formación docente? Aspectos críticos y ejes clave. Disponible en: http://www.lecturayvida.fahce.unlp.edu.ar/numeros/a21n3/21_03_Jolibert.pdf
- Luján, Jorge; Isol (II.). Ser y parecer. Madrid: Kókinos.

Recursos de apoyo:

- Jóvenes lectores del programa Fomento a la lectura de la Secretaría de Educación Pública de México. Disponible en <http://www.joveneslectores.sems.gob.mx>
- Programa Alas y raíces. Disponible en <https://www.alasyraices.gob.mx/>
- 2 Tips de lectura en Voz Alta/Cómo leer en Público/Lectura Voz en off/Lectura didáctica. Disponible en https://www.youtube.com/watch?v=_wPrnDyY_ml

Perfil del docente sugerido

Licenciatura en Educación Secundaria con Especialidad en Español o en Didáctica de la Literatura.

Licenciatura en Pedagogía.

Maestría o Doctorado en lengua y Literatura.

Perfil académico

Nivel de licenciatura, maestría o doctorado en Didáctica de la lengua y Literatura, preferentemente.

Deseable: experiencia en Didáctica y Estudios interculturales.

Alguna lengua indígena de la región.

Nivel académico

Obligatorio: licenciatura

Deseable: experiencia en Didáctica

Experiencia docente para:

- Tener gusto por la lectura de textos literarios.
- Llevar a cabo proyectos literarios desde el enfoque intercultural indígena.
- Promoción de la lectura y la escritura.
- Planear con un enfoque basado en competencias y centrado en el aprendizaje.
- Organizar y desarrollar procesos de enseñanza con enfoque basado en competencias y centrado en el aprendizaje.
- Evaluar proceso de aprendizaje con un enfoque basado en competencias y centrado en cada estudiante y sus procesos.
- Utilizar las TIC en los procesos de enseñanza y aprendizaje.
- Realimentar oportunamente el aprendizaje de cada estudiante.
- Muestra que usa la lengua de manera eficiente y pertinente.

Experiencia profesional

Al menos dos años de trabajo en Instituciones de Educación Superior dedicadas a la formación inicial de docentes de educación básica.

Conocer los niveles de la educación básica.

Contar con al menos tres años de haber trabajado en el nivel de primaria.

Referencias del curso

- Díaz-Barriga, F.** (2006). *La enseñanza situada. Vínculo entre la escuela y la vida.* México: McGraw Hill.
- SEP** (2019). *Normas específicas de control escolar relativas a la selección, inscripción, reinscripción, acreditación, regulación, certificación y titulación de las licenciaturas para la formación de docentes de educación básica, en la modalidad escolarizada (Planes 2018).* Disponible en https://www.dgespe.sep.gob.mx/public/normatividad/normas_control_escolar_2018/normas_de_control_escolar_plan_2018.pdf
- Wenger, W.** (1999). *Enseñar y aprender para el siglo XXI.* International Alliance for Learning, CAP-ediciones, México.
- Zabala, A. y Arnau, L.** (2014). *Métodos para la enseñanza de las competencias.* España: Graó.